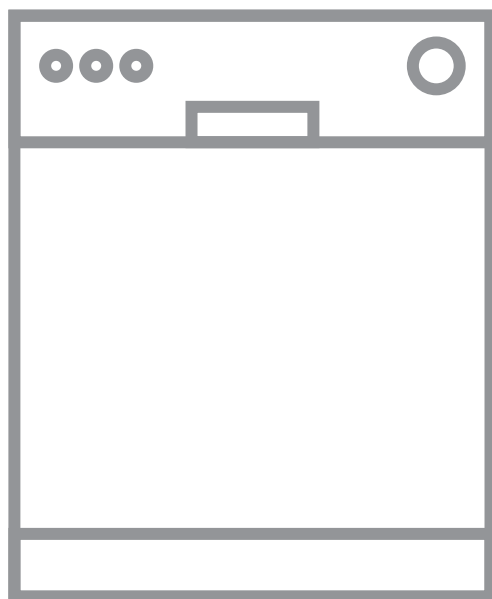


USER MANUAL



SADRŽAJ

1. SIGURNOSNE INFORMACIJE.....	3
2. SIGURNOSNE UPUTE.....	4
3. OPIS PROIZVODA.....	6
4. UPRAVLJAČKA PLOČA.....	7
5. PROGRAMI.....	7
6. POSTAVKE.....	10
7. OPCIJE.....	14
8. PRIJE PRVE UPOTREBE.....	15
9. SVAKODNEVNA UPORABA.....	16
10. SAVJETI.....	17
11. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE.....	18
12. RJEŠAVANJE PROBLEMA.....	21
13. INFORMACIJSKI LIST PROIZVODA.....	24
14. DODATNE TEHNIČKE INFORMACIJE.....	25

ZA SAVRŠENE REZULTATE

Zahvaljujemo vam što ste odabrali ovaj AEG proizvod. Proizveli smo ga kako bi vam pružio godine nepogrešivog rada, s inovativnim tehnologijama koje život čine jednostavnijim - svojstva koja ne možete pronaći kod običnih uređaja. Molimo vas da odvojite nekoliko minuta za čitanje kako biste dobili ono najbolje od njega. Posjetite našu internetsku stranicu za:



Dobivanje savjeta o korištenju, rješavanje problema, brošure i servisne informacije:

www.aeg.com/webselfservice



Registriranje vašeg proizvoda za bolji servis:

www.registreaeg.com



Kupujte dodatnu opremu, potrošni materijal i originalne rezervne dijelove za svoj uređaj:

www.aeg.com/shop

BRIGA O KUPCIMA I SERVIS

Preporučujemo uporabu originalnih rezervnih dijelova.

Prilikom kontaktiranja ovlaštenog servisnog centra, provjerite da su vam dostupni sljedeći podaci: Model, PNC, serijski broj.

Informacije možete pronaći na natpisnoj pločici.

⚠ Upozorenje / Oprez - sigurnosne informacije

ℹ Opće informacije i savjeti

🌿 Ekološke informacije

Zadržava se pravo na izmjene.

1. SIGURNOSNE INFORMACIJE

Prije postavljanja i korištenja uređaja pažljivo pročitajte isporučene upute. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu ozljedu ili oštećenje koji su rezultat neispravnog postavljanja ili korištenja. Upute uvijek držite na sigurnom i pristupačnom mjestu za buduću upotrebu.

1.1 Sigurnost djece i osjetljivih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina pa na više i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti.
- Djeca između 3 i 8 godina starosti i osobe s velikim i složenim invaliditetom trebaju se držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Djeca mlađa od 3 godine trebaju se držati podalje od uređaja ako nisu pod trajnim nadzorom.
- Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem.
- Deterdžente čuvajte izvan dohvata djece.
- Djecu i kućne ljubimce držite podalje od uređaja dok su vrata uređaja otvorena.
- Bez nadzora djeca ne smiju čistiti uređaj i provoditi održavanje koje izvršava korisnik.

1.2 Opća sigurnost

- Ovaj uređaj namijenjen je za upotrebu u kućanstvu i za slične namjene kao što su:
 - farme, čajne kuhinje koje upotrebljavaju zaposleni u prodavaonicama, uredima i drugim radnim prostorima;
 - klijenti u hotela, motela, bed&breakfast ustanova i drugih vrsta smještaja.
- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.

- Radni tlak vode (minimalni i maksimalni) mora biti između 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Pridržavajte se postavke maksimalnog broja od 15 mjesta.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvođač ili ovlašteni servisni centar ili slična kvalificirana osoba mora ga zamijeniti kako bi se izbjegla opasnost.
- Pribor za jelo stavite u košaru za pribor za jelo s oštrim rubovima okrenutom prema dolje, ili ga stavite u ladicu za pribor za jelo u vodoravan položaj s oštrim rubovima okrenutim prema dolje.
- Ne ostavljajte uređaj s otvorenim vratima bez nadzora kako biste izbjegli da ih slučajno nagazite.
- Prije održavanja uređaj isključite, a utikač izvadite iz utičnice električnog napajanja.
- Za čišćenje uređaja ne koristite prskalice vode i/ili pare pod tlakom.
- Ako uređaj ima ventilacijske otvore na dnu, oni se ne smiju pokrivati, npr. tepihom.
- Uređaj se treba priključiti na vodovodnu mrežu pomoću isporučenog novog kompleta cijevi. Stari komplet cijevi ne smije se ponovno upotrijebiti.

2. SIGURNOSNE UPUTE

2.1 Postavljanje



UPOZORENJE!

Samo kvalificirana osoba smije postaviti ovaj uređaj.

- Odstranite svu ambalažu.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Ne koristite uređaj prije njegovog postavljanja u ormarić na siguran način.
- Pridržavajte se uputa za ugradnju koje su priložene uređaju.
- Prilikom pomicanja uređaja uvijek budite pažljivi jer je uređaj težak. Uvijek nosite zaštitne rukavice i zatvorenu obuću.

- Uređaj nemojte postavljati na mjesta na kojima je temperatura manja od 0°C.
- Uređaj postavite na sigurno i prikladno mjesto koje zadovoljava zahtjeve za postavljanje.

2.2 Spajanje na električnu mrežu



UPOZORENJE!

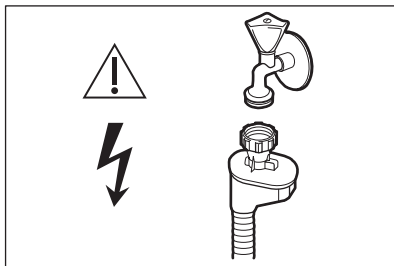
Opasnost od požara i strujnog udara.

- Uređaj mora biti uzemljen.
- Uvjerite se da su parametri na natpisnoj pločici kompatibilni s električnim detaljima napajanja.

- Uvijek koristite pravilno ugrađenu utičnicu sa zaštitom od strujnog udara.
- Ne koristite višeputne utikače i produžne kabele.
- Pazite da ne oštetite utikač i kabel napajanja. Ako je potrebno zamijeniti električni kabel, to mora izvršiti ovlašteni servisni centar.
- Utikač kabela napajanja utaknite u utičnicu tek po završetku postavljanja. Provjerite postoji li pristup utikaču nakon postavljanja.
- Ne povlačite kabel napajanja kako biste utikač izvukli iz utičnice. Uvijek uhvatite i povucite utikač.
- Ovaj je uređaj usklađen s direktivama EEZ-a.
- Ovaj uređaj opremljen je kabelom napajanja od 13 A. Ako je potrebno zamijeniti osigurač električnog utikača, upotrijebite osigurač ASTA (BS 1362) od 13 A (Samo UK i Irska).

2.3 Spajanje na dovod vode

- Ne oštećujte crijeva za vodu.
- Prije priključka na nove cijevi, cijevi koje dugo nisu korištene, nakon popravka ili instalacije novih uređaja (mjerila itd.), pustite da voda teče dok nije čista i bistra.
- Provjerite da nema vidljivih curenja tijekom i nakon prve uporabe uređaja.
- Crijevo za dovod vode ima sigurnosni ventil i oblogu s unutarnjim električnim kabelom.



UPOZORENJE! Opasan napon.

- Ako je crijevo za dovod vode oštećeno, odmah zatvorite slavinu za vodu iskopčajte utikač iz strujne utičnice. Za zamjenu crijeva za dovod

vode kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

2.4 Upotreba

- Ne stavljajte zapaljive predmete ili predmete namočene zapaljivim sredstvima u, pored ili na uređaj.
- Deterdženti za perilicu posuđa su opasni. Slijedite sigurnosne upute na ambalaži deterdženta.
- Ne pijte i ne igrajte se s vodom u uređaju.
- Ne vadite posuđe iz uređaja prije završetka programa. Neki deterdženti mogu ostati na posudu.
- Ne sjedajte i ne stojite na otvorenim vratima uređaja.
- Uređaj može ispuštati vruću paru ako otvorite vrata dok je program u tijeku.

2.5 Unutarnja rasvjeta



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede.

- Ovaj uređaj ima unutarnju žaruljicu koja se uključuje kad otvorite vrata i isključuje kad ih zatvorite.
- Vrsta žarulje u ovom uređaju, namijenjeno samo za kućanske uređaje. Ne koristite ga za kućno osvjetljenje.
- Za zamjenu unutarnje žaruljice obratite se ovlaštenom servisu.

2.6 Usluga

- Za popravak uređaja kontaktirajte ovlašteni servis.
- Koristite samo originalne rezervne dijelove.

2.7 Odlaganje

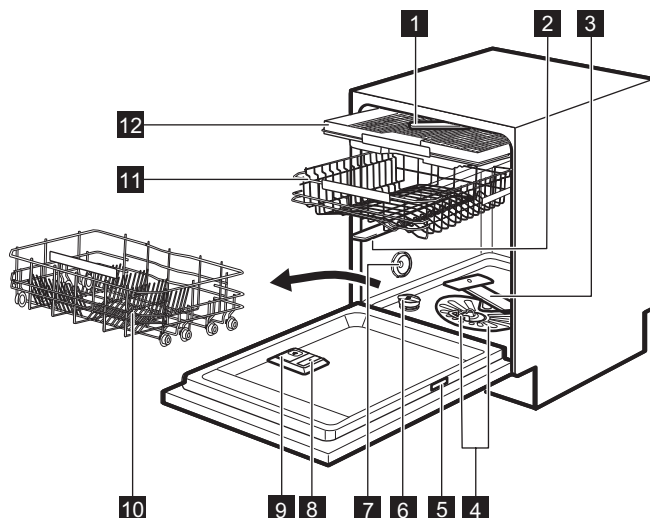


UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede ili gušenja.

- Uređaj isključite iz električne mreže.
- Prerežite električni kabel i bacite ga.
- Uklonite bravicu vrata kako biste spriječili da se djeca i kućni ljubimci zatvore u uređaj.

3. OPIS PROIZVODA



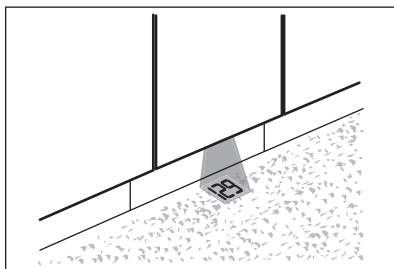
- 1** Glavna mlaznica
- 2** Gornja mlaznica
- 3** Donja mlaznica
- 4** Filtri
- 5** Natpisna pločica
- 6** Spremnik soli
- 7** Ventilacijski otvor

- 8** Spremnik sredstva za ispiranje
- 9** Spremnik deterdženta
- 10** Donja košara
- 11** Gornja košara
- 12** Ladica za pribor za jelo

3.1 TimeBeam

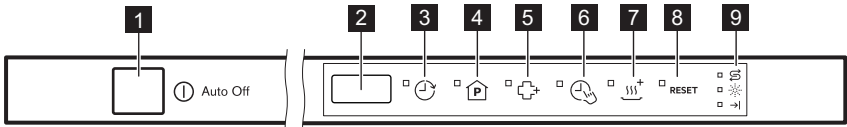
TimeBeam prikazuje sljedeće informacije na podu ispod vrata uređaja:

- Trajanje programa kad program započne.
- **0:00** i **CLEAN** kad je program završen.
- **DELAY** i odbrojanje trajanja kad započne odgoda početka.
- Šifru alarma u slučaju neispravnog rada uređaja.



Kad je tijekom faze sušenja uključeno AirDry projekcija na podu možda neće biti potpuno vidljiva. Za provjeru preostalog vremena trajanja programa, pogledajte na zaslon na upravljačkoj ploči.

4. UPRAVLJAČKA PLOČA



- 1

Tipka za uključivanje/isključivanje
- 2

Prikaz
- 3

Delay tipka
- 4

Program tipka
- 5

XtraHygiene tipka
- 6

TimeSaver tipka
- 7

XtraDry tipka
- 8

RESET tipka
- 9

Indikatori

4.1 Indikatori

Indikator	Zaslon
	Indikatorsko svjetlo za sol. Uključeno je kad je potrebno napuniti spremnik za sol.
	Indikatorsko svjetlo sredstva za sjaj. Uključeno je kad je potrebno napuniti sredstvo za ispiranje.
	Indikatorsko svjetlo kraja programa. Uključuje se kad je program završen.

5. PROGRAMI

Numeriranje programa u tablici (P1, P2, itd.) reflektira njihov redoslijed na upravljačkoj ploči.

Redosljed programa u tablici možda ne reflektira njihov redoslijed na upravljačkoj ploči.

Faze	Stupanj zaprljanosti Vrsta punjenja	Faze programa	Opcije
P1 ECO 1)	- Normalno zaprljano - Posuđe i pribor za jelo	- Predpranje - Pranje 50 °C - Ispiranja - Sušenje	- XtraHygiene - XtraDry
P2 AUTO SENSE 2)	- Sve - Posuđe, pribor za jelo, tave i posuđe	- Predpranje - Pranje od 45 °C do 70 °C - Ispiranja - Sušenje	- XtraHygiene - XtraDry

Faze	Stupanj zaprljanosti Vrsta punjenja	Faze programa	Opcije
P6 PRO ZONE 3)	- Miješano zaprljano - Posuđe, pribor za jelo, tave i posuđe	- Predpranje - Pranje 50 °C i 65 °C - Ispiranja - Sušenje	- TimeSaver - XtraDry
P3  4)	- Jako zaprljano - Posuđe, pribor za jelo, tave i posuđe	- Predpranje - Pranje 70 °C - Ispiranja - Sušenje	- TimeSaver - XtraHygiene - XtraDry
P4 89MIN 5)	- Normalno zaprljano - Posuđe i pribor za jelo	- Pranje 60 °C - Ispiranja - Sušenje	- XtraHygiene - XtraDry
P5 30MIN 6)	- Lagano zaprljano - Posuđe i pribor za jelo	- Pranje 60 °C - Ispiranja	- XtraHygiene - XtraDry
P7  7)	- Normalno ili lagano zaprljano - Osjetljivo i stakleno posuđe	- Pranje 45 °C - Ispiranja - Sušenje	XtraDry
P8 SILENT 8)	- Normalno zaprljano - Posuđe i pribor za jelo	- Predpranje - Pranje 50 °C - Ispiranja - Sušenje	XtraDry
P9  9)	Sve	Predpranje	

Faze	Stupanj zaprljanosti Vrsta punjenja	Faze programa	Opcije
P0  10)	• Bez punjenja	• Automatsko čišćenje	

1) Ovaj program nudi najučinkovitije iskorištavanje vode i štednju energije za uobičajeno zaprljano posuđe i pribor za jelo. Ovo je standardni program za ustanove za testiranje.

2) Uređaj prepoznaje stupanj zaprljanosti i količinu predmeta u košarama. Automatski prilagođava temperaturu i količinu vode, potrošnju energije i trajanje programa.

3) Na ovom programu možete prati mješovito zaprljano posuđe. Jako zaprljane predmete stavite u dinju košaru a normalno zaprljano u gornju. Tlak i temperatura vode u donjoj košari viši su nego u gornjoj košari.

4) Ovaj program napravljen je za pranje jako zaprljanih predmeta s visokim tlakom vode i pri visokoj temperaturi.

5) Ovaj program prikladan je za pranje normalno prljavog punjenja.

6) Taj program prikladan je za kratko pranje cijelog ili polovice punjenja s lagano ili normalno zaprljanim rubljem.

7) Ovaj program kontrolira temperaturu vode kako bi se pružila poseb na njega osjetljivih predmeta, poglavito čaša.

8) Ovo je najtiši program. Pumpa radi vrlo malom brzinom kako bi se smanjila buka koju proizvodi uređaj. Zbog male brzine rada pumpe program dugo traje.

9) S ovim programom možete brzo isprati sve ostatke hrane s posuđa i spriječiti stvaranje mirisa u uređaju. Uz ovaj program nemojte koristiti deterdžent.

10) Ovaj program napravljen je za učinkovito čišćenje unutrašnjosti uređaja. Uklanja kamenac i nakupljanje masnoće. Taj program trebalo bi pokrenuti najmanje jednom u 2 mjeseca sa sredstvom za uklanjanje kamenca ili sredstvom za čišćenje napravljenim za perilice posuđa i bez ikakvog punjenja.

5.1 Podaci o potrošnji

Program ¹⁾	Voda (l)	Energija (kWh)	Trajanje (min)
P1 ECO	11	0.857	235
P2 AUTO SENSE	8 - 15	0.7 - 1.7	46 - 170
P6 PRO ZONE	14 - 16	1.2 - 1.5	160 - 180
P3 	12.5 - 14.5	1.4 - 1.7	170 - 190
P4 89MIN	12.9	1.14	89

Program ¹⁾	Voda (l)	Energija (kWh)	Trajanje (min)
P5 30MIN	10	0.9	30
P7 	12 - 14	0.8 - 1.0	82 - 92
P8 SILENT	12 - 13	1.1 - 1.3	230 - 250
P9 	4	0.1	14
P0 	10	0.86	60 - 70

¹⁾ Tlak i temperatura vode, oscilacije u napajanju električne mreže, opcije te količina posuđa mogu promijeniti vrijednosti.

5.2 Informacije za ustanove za testiranje

Kako biste primili potrebne informacije o provedbi testova značajki (npr. u skladu s EN60436), pošaljite poruku elektroničke pošte na:

info.test@dishwasher-production.com

U vašem zahtjevu priložite broj proizvoda (PNC) s natpisne pločice.

Za sva druga pitanja u vezi vaše perilice posuđa pogledajte servisnu knjižicu isporučenu s vašim uređajem.

6. POSTAVKE

6.1 Način rada za odabir programa i korisnički način rada

Kada je uređaj u načinu rada odabira programa, može se postaviti program i ući u korisnički način rada.

Postavke dostupne u korisničkom načinu rada:

- Razina omekšivača vode u skladu s tvrdoćom vode.
- Uključenje ili isključenje obavijesti o praznom spremniku sredstva za ispiranje.
- Razinu sredstva za ispiranje u skladu sa željenom dozom.
- Uključenje ili isključenje zvučnog signala za završetak programa.
- Odabir boje TimeBeam.
- Aktivacija ili deaktivacija funkcije AirDry.

Zbog toga što uređaj pohranjuje spremljene postavke, nije ga potrebno konfigurirati prije svakog ciklusa.

Kako postaviti način rada za odabir programa

Uređaj je u načinu rada za odabir programa kad zaslon prikazuje broj programa **P1**.

Nakon uključenja, uređaj je standardno u načinu rada za odabir programa. Ako nije, postavite način rada za odabir programa na sljedeći način:

Pritisnite i držite **RESET** dok je uređaj u načinu rada odabira programa.

Kako ući u korisnički način rada

Provjerite je li uređaj u načinu rada 'Odabir programa'.

Za ulazak u korisnički način rada istodobno pritisnite i držite  i  dok indikatori , , , ,  i **RESET** ne počnu bljeskati a zaslon je prazan.

6.2 Omekšivač vode

Omekšivač vode uklanja minerale iz vode koji bi imali negativan utjecaj na rezultate pranja i na uređaj.

Što je više tih minerala, to je voda tvrđa. Tvrdoća vode mjeri se sljedećim ekvivalentnim ljestvicama.

Tvrdoća vode

Njemački stupnjevi (°dH)	Francuski stupnjevi (°fH)	mmol / l	Clarke stupnjevi	Razina omekšivača vode
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Tvorničke postavke.

2) Nemojte koristiti sol na ovoj razini.

Neovisno o vrsti korištenog deterdženta, postavite odgovarajuću tvrdoću vode kako biste održavali indikator dopunjavanja soli aktivnim.



Višenamjenske tablete koje sadrže sol nisu dovoljno učinkovite za omekšavanje tvrde vode.

Omekšivač vode treba podesiti u skladu s tvrdoćom vode na vašem području. Podatke možete dobiti od lokalnog vodoopskrbnog poduzeća. Važno je postaviti ispravnu razinu omekšivača vode kako bi se osigurali dobri rezultati pranja.



Uključenje opcija često povećava potrošnju vode i električne energije, kao i trajanje programa. Što je viša razina omekšivača vode, potrošnja je veća a trajanje duže.

Kako postaviti razinu omekšivača vode

Provjerite je li uređaj u korisničkom načinu rada.

1. Pritisnite .

- Indikatori , , ,  i

RESET su isključeni.

- Indikator  još uvijek bljeska.
 - Na zaslonu se prikazuje trenutna postavka: npr. **5 L** = razina 5.
2. Uzastopce pritisćite  za promjenu postavke.
 3. Za potvrdu postavke pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje.

6.3 Obavijest o ispražnjenosti sredstva za ispiranje

Sredstvo za ispiranje pomaže u sušenju posuđa bez mrlja i pruga. Automatski se ispušta tijekom faze ispiranja vrućom vodom.

Ako je spremnik sredstva za ispiranje prazan, indikator sredstva za ispiranje uključuje se kako bi vas obavijestio da trebate dodati sredstvo za ispiranje. Ako su rezultati sušenja tijekom uporabe samo kombiniranih tableta s deterdžentom zadovoljavajući, moguće je isključiti obavijest o dopunjavanju sredstva za ispiranje. Ipak, za najbolje rezultate sušenja, uvijek koristite sredstvo za ispiranje.

Ako koristite standardni deteržent ili višenamjenske tablete s deterdžentom, uključite obavijest kako biste indikator za dopunjavanje sredstva za ispiranje držali uključenim.

Kako isključiti obavijest spremnika sredstva za ispiranje

Provjerite je li uređaj u korisničkom načinu rada.

1. Pritisnite .
 - Indikator , , ,  i **RESET** su isključeni.
 - Indikator  još uvijek bljeska.
 - Na zaslonu se prikazuje trenutna postavka.
 -  **D** = deaktivirana je obavijest o praznom spremniku sredstva za ispiranje.

-  **D** = aktivira se obavijest o praznom spremniku sredstva za ispiranje.

2. Za promjenu postavke pritisnite .
3. Za potvrdu postavke pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje.

6.4 Razina sredstva za ispiranje

Možete postaviti ispuštenu količinu sredstva za ispiranje između razina 1 (minimalna količina) i 6 (maksimalna količina). Razina 0 isključuje spremnik sredstva za ispiranje i neće se ispuštati sredstvo za ispiranje.

Tvorničke postavke: razina 4.

Kako postaviti razinu sredstva za ispiranje

Provjerite je li uređaj u korisničkom načinu rada.

1. Pritisnite .
 - Indikator , , ,  i **RESET** su isključeni.
 - Indikator  nastavlja bljeskati.
 - Na zaslonu se prikazuje trenutna postavka: npr. **4A** = razina 4.
 - Razine ispiranja su od 0A do 6A gdje razina 0A znači da se ispiranje ne koristi.
2. Uzastopce pritisćite  za promjenu postavke.
3. Za potvrdu postavke pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje.

6.5 Zvučni signali

Zvučni signali oglašavaju se kad dođe do kvara uređaja. Zvučne signale nije moguće isključiti.

Zvučni signal oglašava se i po završetku programa. Po zadanim postavkama, taj zvučni signal je isključen ali ga je moguće uključiti.

Način uključivanja zvučnog signala za završetak programa

Provjerite je li uređaj u korisničkom načinu rada.

1. Pritisnite .
 - Indikatori , , , i **RESET** su isključeni.
 - Indikator još uvijek bljeska.
 - Na zaslonu se prikazuje trenutna postavka.
 - = isključi se zvučni signal.
 - = uključi se zvučni signal.
2. Za promjenu postavke pritisnite .
3. Za potvrdu postavke pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje.

6.6 Postavljanje boje TimeBeam

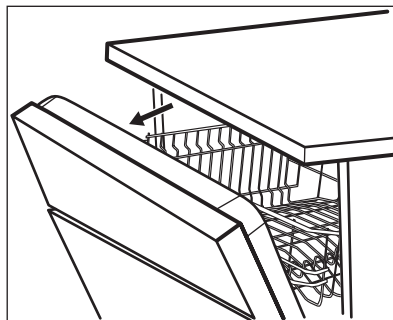
Boja TimeBeam može se promijeniti kako bi se uskladila s bojom kuhinjskog poda. Dostupno je nekoliko boja. TimeBeam se također može i isključiti.

Provjerite je li uređaj u korisničkom načinu rada.

1. Pritisnite .
 - Indikatori , , , i **RESET** su isključeni.
 - Indikator još uvijek bljeska.
 - Zaslom prikazuje broj i slovo C. Svaki broj označava različitu boju.
 - = TimeBeam isključeno.
2. Uzastopce pritisćite za promjenu boje.
3. Za potvrdu postavke pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje.

6.7 AirDry

Opcija AirDry poboljšava rezultate sušenja uz manju potrošnju energije.



Tijekom faze sušenja, vrata se automatski otvaraju i ostaju privvorena.



OPREZ!

Ne pokušavajte zatvoriti vrata uređaja tijekom 2 minute nakon automatskog otvaranja. To može prouzročiti oštećenja uređaja.

Ako se nakon toga vrata zatvore na još 3 minute, program koji u tijeku prekida se.

AirDry se automatski uključuje sa svim programima osim s (ako je primjenjivo).

Da biste povećali učinkovitost sušenja, pogledajte opciju XtraDry ili aktivirajte AirDry.



OPREZ!

Ako djeca imaju pristup uređaju, preporučuje se isključiti AirDry jer otvaranje vrata može predstavljati opasnost.

Kako isključiti AirDry

Provjerite je li uređaj u korisničkom načinu rada.

1. Pritisnite **RESET**.
 - Indikatori , , , i su isključeni.
 - Indikator **RESET** još uvijek bljeska.

- Na zaslonu se prikazuje trenutna postavka
 -  = AirDry je isključeno.
 -  = AirDry je uključeno.

7. OPCIJE



Željene opcije moraju se aktivirati svaki put prije početka programa. Nije moguće uključiti ili isključiti opcije dok je program u tijeku.



Nisu sve opcije međusobno kompatibilne. Ako ste odabrali nekompatibilne opcije, uređaj će automatski deaktivirati jednu ili više njih. Ostati će uključeni samo indikatori još uvijek uključениh opcija.



Ako opcija nije primjenjiva na program, odgovarajući indikator je isključen ili brzo bljeska nekoliko sekundi, a zatim se isključuje.



Uključenje opcija može utjecati na potrošnju vode i električne energije, kao i na trajanje programa.

7.1 XtraDry

Uključite opciju za pojačanje značajki sušenja.

XtraDry je trajna opcija za sve programe osim **ECO**. Automatski se uključuje u sljedećim ciklusima. Ta konfiguracija može se u svakom trenutku promijeniti.



Svaki put kad se aktivira **ECO**, XtraDry je isključeno i mora se odabrati ručno.

Uključenje opcije XtraDry isključuje TimeSaver i obratno.

2. Za promjenu postavke pritisnite

RESET.

3. Za potvrdu postavke pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje.

Kako uključiti XtraDry

Pritisnite .

Uključen je odgovarajući indikator. Na zaslonu se prikazuje ažurirano trajanje programa.

7.2 TimeSaver

Opcija TimeSaver omogućuje skraćivanje trajanja odabranog programa za približno 50%.

Rezultati programa su isti kao i kod uobičajenog trajanja programa. Rezultati sušenja mogu se smanjiti.

Ova opcija povećava tlak i temperaturu vode. Faze pranja i sušenja su kraće.

Prema zadanim postavkama, opcija TimeSaver je isključena, ali se može aktivirati ručno. Ta opcija ne može se kombinirati s XtraDry.

Kako uključiti TimeSaver

Pritisnite .

Uključen je odgovarajući indikator. Na zaslonu se prikazuje ažurirano trajanje programa.

7.3 XtraHygiene

Ta opcija pruža bolje higijenske rezultate držeći temperaturu na 70 °C najmanje 10 minuta tijekom zadnje faze ispiranja.

Kako uključiti XtraHygiene

Pritisnite .

Uključen je odgovarajući indikator. Na zaslonu se prikazuje ažurirano trajanje programa.

8. PRIJE PRVE UPOTREBE

1. Provjerite odgovara li trenutna postavka omekšivača vode tvrdoći vode. Ako nije, prilagodite razinu omekšivača vode.
2. Napunite spremnik za sol.
3. Napunite spremnik sredstva za ispiranje.
4. Otvorite slavinu.
5. Pokrenite program za uklanjanje svih zaostalih ostataka koji mogu biti u uređaju. Ne koristite deterdžent i ne stavljajte posuđe u košare.

Nakon pokretanja programa, uređaj puni smolu u omekšivač vode, do 5 minuta. Faza pranja započinje tek kada se ovaj postupak dovrši. Postupak se periodički ponavlja.

8.1 Spremnik za sol



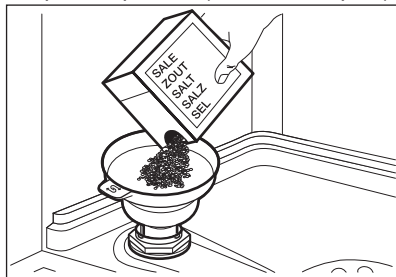
OPREZ!

Koristite samo grubu sol namijenjenu za perilice posuđa. Fina sol povećava rizik od korozije.

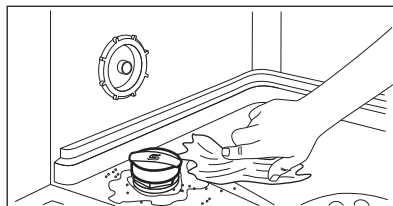
Sol se koristi za nadopunu smole u omekšivač vode te kako bi se osigurali dobri rezultati pranja u svakodnevnoj uporabi.

Kako puniti spremnik za sol

1. Okrenite poklopac spremnika za sol u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu i skinite ga.
2. Stavite 1 litru vode u spremnik za sol (samo prvi put).
3. Spremnik za sol napunite solju za perilicu posuđa (dok se ne napuni).



4. Pažljivo protresite cijev za ručicu, da zrnca uđu unutra.
5. Uklonite sol oko otvora spremnika soli.



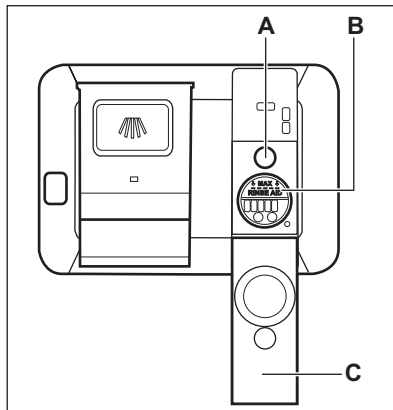
6. Okrenite čep spremnika za sol u smjeru kazaljke na satu kako biste ga zatvorili.



OPREZ!

Voda i sol mogu izlaziti iz spremnika za sol tijekom punjenja. Nakon što napunite spremnik za sol odmah pokrenite najkraći program kako biste spriječili koroziju. Ne stavljajte posuđe u košare.

8.2 Kako napuniti spremnik sredstva za ispiranje



OPREZ!

Koristite isključivo sredstva za ispiranje posebno napravljena za perilice posuđa.

1. Otvorite poklopac (C).
2. Napunite spremnik (B) dok sredstvo za ispiranje ne dosegne oznaku "MAX".
3. Proliveno sredstvo za ispiranje uklonite upijajućom krpom kako biste spriječili stvaranje prevelike količine pjene.

4. Zatvorite poklopac. Provjerite da se poklopac zaključava na mjestu.

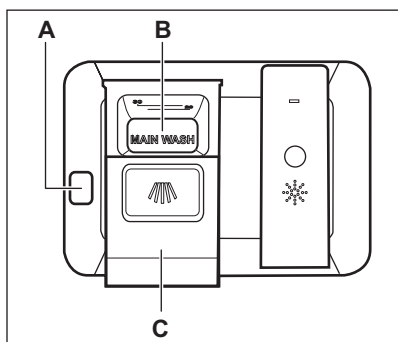


Kada indikator (A) postane proziran, napunite spremnik sredstva za ispiranje.

9. SVAKODNEVNA UPORABA

1. Otvorite slavinu.
 2. Za uključivanje uređaja pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje.
- Provjerite je li uređaj u načinu rada 'Odabir programa'.
- Ako je indikator soli uključen, napunite spremnik za sol.
 - Ako je indikator sredstva za ispiranje uključen, napunite spremnik sredstva za ispiranje.
3. Napunite košare.
 4. Dodajte deterdžent.
 5. Postavite i pokrenite odgovarajući program koji odgovara vrsti i zaprljanosti punjenja.

9.1 Upotreba deterdženta



OPREZ!

Upotrebljavajte samo sredstva za pranje napravljena za perilice posuđa.

1. Pritisnite tipku (A) za otvaranje poklopca (C).
2. Stavite deterdžent u prašku ili tablete u odjeljak (B).

3. Ako program ima fazu omekšavanja, stavite malu količinu deterdženta u unutarnji dio vrata uređaja.
4. Zatvorite poklopac. Provjerite da se poklopac zaključava na mjestu.

9.2 Odabir i pokretanje programa

Pokretanje programa

1. Vrata uređaja držite odškrinuta.
2. Za uključivanje uređaja pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje. Provjerite je li uređaj u načinu rada 'Odabir programa'.
3. Pritisnite  dok se na zaslonu ne prikaže odabrani program. Na zaslonu će se otprilike 3 sekunde prikazivati broj programa, a zatim trajanje programa.
4. Postavite odgovarajuće opcije.
5. Za pokretanje programa zatvorite vrata uređaja.

Pokretanje programa s odgodom početka

1. Postavite program.
2. Uzastopce pritisnite  sve dok se na zaslonu ne prikaže željeno vrijeme odgode (od 1 do 24 sata).

Uključen je indikator .

3. Za pokretanje odbrojavanja zatvorite vrata uređaja.

Za vrijeme odbrojavanja možete povećati vrijeme odgode, no ne možete promijeniti odabir programa i opcija.

Po dovršetku odbrojavanja pokreće se program.

Poništavanje odgode početka tijekom odbrojanja

Kada poništite odgodu početka, morate ponovno postaviti program i opcije.

Pritisnite i držite **RESET** dok je uređaj u načinu rada odabira programa.

Otkazivanje programa

Pritisnite i držite **RESET** dok je uređaj u načinu rada odabira programa.

Prije pokretanja novog programa provjerite nalazi li se deterdžent u spremniku za deterdžent.

Otvaranje vrata dok uređaj radi

Otvaranje vrata dok je program u tijeku zaustavlja uređaj. To može utjecati na potrošnju energije i trajanje programa. Nakon zatvaranja vrata, uređaj nastavlja raditi od točke u kojoj je prekinuo rad.



Ako su vrata otvorena dulje od 30 sekundi tijekom faze sušenja, program u tijeku će se prekinuti. To se neće dogoditi ako je vrata otvorila funkcija AirDry.

Kraj programa

Kada je program završen, na zaslonu se prikazuje 0:00. Indikator  je uključen.

Sve tipke su interaktivne osim tipke za uključivanje/isključivanje.

1. Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje ili pričekajte da uređaj automatski dektivira funkciju Auto Off.
Ako vrata otvorite pre aktiviranjem funkcije Auto Off, uređaj se automatski deaktivira.
2. Zatvorite zamku za vodu.

Funkcija Auto Off

Ova funkcija smanjuje potrošnju energije automatski deaktivirajući uređaj dok ne radi.

Ta funkcije se uključuje:

- 5 minuta nakon završetka programa.
- Nakon 5 minuta ako program nije započeo.

10. SAVJETI

10.1 Općenito

Slijedite savjete ispod kako biste osigurali optimalne rezultate pranja i sušenja u svakodnevnoj upotrebi te pomoći u očuvanju okoliša.

- Veće naslage hrane s posuđa bacite u kantu za smeće.
- Ne ispirite posuđe ručno prije stavljanja u perilicu. Kad je potrebno, odaberite program s fazom predpranja.
- Uvijek upotrijebite cijeli prostor košara.
- Pazite da se predmeti u košari međusobno ne dodiruju ili ne prekrivaju. Samo tada voda može u potpunosti dosegnuti i oprati posuđe.
- Možete odvojeno upotrebljavati deterdžent za perilice posuđa, sredstvo za ispiranje i sol za perilice

posuđa ili možete upotrebljavati višenamjenske tablete s deterdžentom (npr. "Sve u 1"). Slijedite upute na pakiranju.

- Odaberite program u skladu s vrstom rublja i stupnjem onečišćenja. **ECO** nudi najučinkovitiju uporabu vode i potrošnju energije.

10.2 Upotreba soli, sredstva za ispiranje i deterdženta

- Upotrebljavajte samo sol, sredstvo za ispiranje i deterdžent napravljene za perilice posuđa. Ostali proizvodi mogu prouzročiti oštećenja na uređaju.
- Ipak, u područjima s vrlo tvrdom vodom preporučujemo uporabu samo deterdženta (u prašku, gelu, tabletama bez dodatnih funkcija), sredstva za ispiranje i soli za perilice

- posuđa odvojeno, za optimalne rezultate pranja i sušenja.
- Deterdžent u tabletama ne otapa se do kraja prilikom korištenja kratkih programa. Kako bi se spriječila pojava tragova deterdženta na posuđu preporučujemo upotrebu sredstva za pranje u tabletama samo za duže programe pranje.
 - Nemojte koristiti više od točne količine sredstva za pranje. Pogledajte upute na pakiranju deterdženta.

10.3 Što treba napraviti kada prestanete upotrebljavati kombinirane tablete s deterdžentom

Prije nego što započnete odvojeno upotrebljavati deterdžent, sol i sredstvo za ispiranje, obavite sljedeće korake:

1. Postavite najvišu razinu omekšivača vode.
2. Provjerite jesu li spremnik za sol i spremnik sredstva za ispiranje puni.
3. Pokrenite najkraći program s fazom ispiranja. Ne dodajte deterdžent i ne punite košare.
4. Kada program završi, podesite omekšivač vode prema tvrdoći vode u vašem području.
5. Podesite ispuštenu količinu sredstva za ispiranje.
6. Aktivirajte obavijest o praznom spremniku sredstva za ispiranje.

10.4 Punjenje košara

- Uređaj koristite samo za pranje predmeta sigurnih za pranje u perilici posuđa.
- U uređaju ne perite predmete od drveta, roga, aluminijske, kositra i bakra.
- Nemojte u uređaju prati predmete koji mogu apsorbirati vodu (spužve, kućanske krpe).

- Sa posuđa uklonite velike ostatke hrane.
- Prije pranja u uređaju, potopite posuđe sa zagorenim hranom u vodi.
- Stavite šuplje predmete (šalice, čaše i lonce) otvorom okrenutim prema dolje.
- Provjerite da se stakleni predmeti ne dodiruju.
- Lagano posuđe stavite u gornju košaru. Pazite da se posuđe ne može slobodno pomicati.
- Pribor za jelo i male predmete stavite u ladicu za pribor za jelo.
- Prije početka programa provjerite mogu li se mlaznice slobodno kretati.

10.5 Prije pokretanja programa

Prije pokretanja odabranog programa, uvjerite se da:

- su filtri čisti i pravilno postavljeni.
- je poklopac spremnika za sol čvrsto zatvoren.
- mlaznice nisu začepljene.
- u uređaju ima dovoljno soli za perilicu posuđa i sredstva za ispiranje (osim ako koristite višenamjenske tablete).
- je položaj predmeta u košari ispravan.
- je program prikladan za vrstu rublja i stupanj zaprljanosti.
- Upotrebljava se odgovarajuća količina deterdženta.

10.6 Pražnjenje košara

1. Ostavite posuđe da se ohladi prije nego ga izvadite iz uređaja. Vrući predmeti mogu se lako oštetiti.
2. Prvo ispraznite donju košaru, zatim gornju košaru.



Nakon završetka programa, na unutarnjim površinama uređaja još se može zadržavati voda.

11. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE



UPOZORENJE!

Prije održavanja, uređaj isključite i utikač izvucite iz utičnice mrežnog napajanja.



Nečisti filtri i začepljene mlaznice negativno utječu na rezultate pranja. Redovito provjeravajte te elemente i, ako je potrebno, očistite ih.

11.1 Čišćenje unutrašnjosti

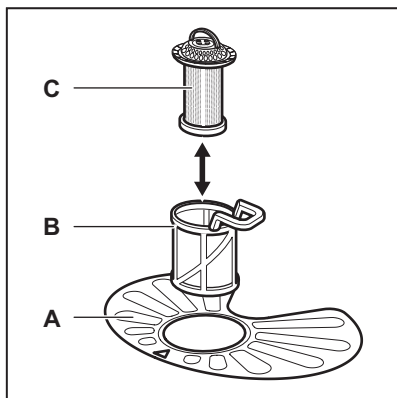
- Mekom i vlažnom krpom pažljivo očistite uređaj uključujući i gumenu brtvu na vratima.
- Za održavanje značajki vašeg uređaja, najmanje jednom u dva mjeseca koristite proizvod za čišćenje posebno napravljen za perilice rublja. Pažljivo slijedite upute na pakiranju proizvoda.
- Koristite program  za optimalne rezultate čišćenja.
- Nikada ne koristite abrazivna sredstva, čvrste alate, jake kemikalije, jastučiće za ribanje ili otapala.
- Redovita uporaba programa kratkog tajanja može uzrokovati nakupljanje masnoće i kamenca u uređaju. Najmanje dva puta mjesečno obavite program dugog trajanja kako bi se spriječilo nakupljanje.

11.2 Vanjsko čišćenje

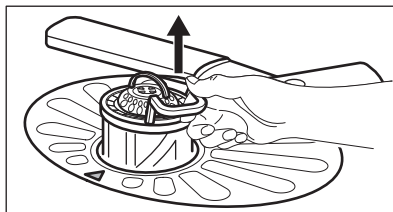
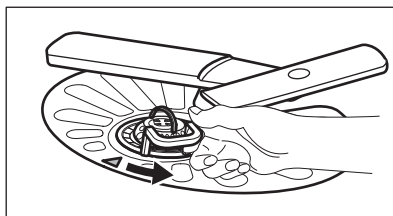
- Uređaj očistite vlažnom mekom krpom.
- Koristite isključivo neutralni deterdžent.
- Nikada ne koristite abrazivna sredstva, jastučiće za ribanje ili otapala.

11.3 Čišćenje filtera

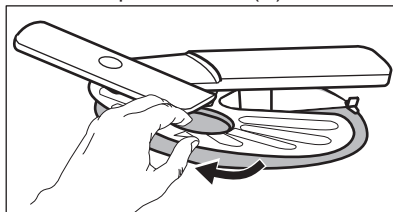
Sustav filtra sastoji se od 3 dijela.



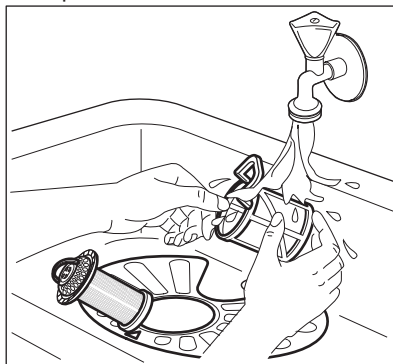
1. Okrenite filter (B) u smjeru suprotnom od smjera kazaljki na satu i skinite ga.



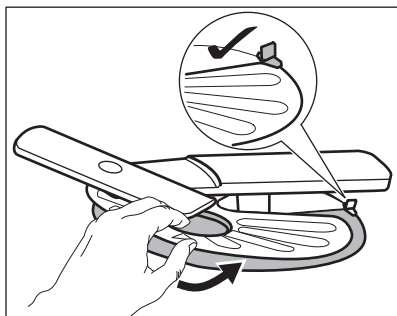
2. Izvadite filter (C) iz filtra (B).
3. Skinite plosnati filter (A).



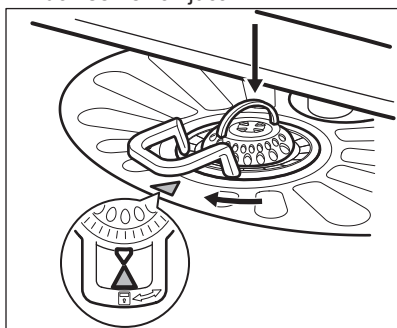
4. Operite filtre.



5. Provjerite da u ili oko ruba dna nema ostataka hrane ili prljavštine.
6. Vratite plosnati filter na mjesto (A). Osigurajte da je pravilno postavljen ispod 2 vodilice.



7. Sastavite filtre (B) i (C).
8. Vratite filter (B) u plosnati filter (A). Okrenite ga u smjeru kazaljki na satu dok se ne zaključa.



OPREZ!

Neispravan položaj filtera može uzrokovati slabe rezultate pranja i oštećenje uređaja.

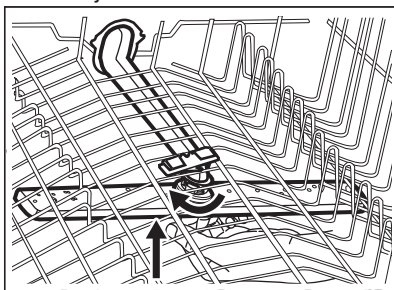
11.4 Čišćenje gornje mlaznice

Preporučujemo redovito čišćenje gornje mlaznice kako bi se izbjeglo stvaranje naslaga koje će začeptiti rupice.

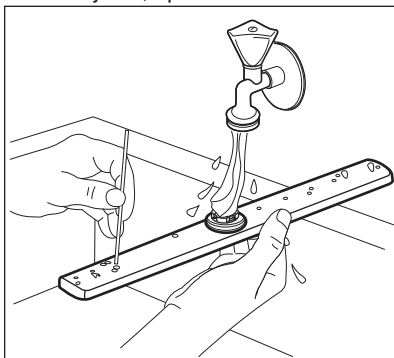
Začepljene rupice mogu uzrokovati nezadovoljavajuće rezultate pranja.

1. Izvucite gornju košaru.
2. Za skidanje mlaznice s košare, pritisnite mlaznicu prema gore i

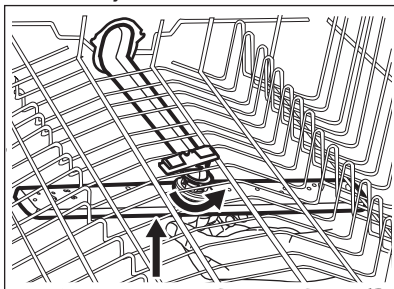
istovremeno je okrenite u smjeru kazaljki na satu.



3. Mlaznicu isperite pod tekućom vodom. Za uklanjanje čestica prljavštine iz rupica upotrijebite alat sa šiljkom, npr. čačalicu.



4. Za postavljanje mlaznice natrag, pritisnite mlaznicu prema gore i istovremeno je okrenite u smjeru suprotno od kazaljki na satu dok se ne zaključa.



12. RJEŠAVANJE PROBLEMA



UPOZORENJE!

Nepravilan popravak uređaja može uzrokovati opasnost za sigurnost korisnika. Sve popravke mora provoditi kvalificirano osoblje.

Pogledajte tablicu ispod za informacije o mogućim problemima.

Kod nekih kvarova zaslon prikazuje šifru alarma.

Većinu problema moguće je riješiti bez potrebe kontaktiranja ovlaštenog servisnog centra.

Problem i šifra alarma	Mogući uzrok i rješenje
Uređaj ne možete uključiti.	- Provjerite je li kabel glavnog napajanja uključen u utičnicu. - Provjerite da u kutiji s osiguračima nema oštećenog osigurača.
Program ne započinje s radom.	- Provjerite jesi li vrata uređaja zatvorena. - Ako je postavljena odgoda početka, poništite postavku ili pričekajte završetak odbrojavanja. - Uređaj nadopunjava smolu u omekšivaču vode. Postupak traje približno 5 minuta.
Uređaj se ne puni vodom. Na zaslonu se prikazuje  ili  .	- Provjerite je li slavina otvorena. - Provjerite da tlak u dovodu vode nije prenizak. Ovu informaciju potražite kod lokalnog distributera vode. - Provjerite da slavina nije začepljena. - Provjerite da filter u dovodnom crijevu nije začepljen. - Provjerite da dovodno crijevo nije prignječeno ili savijeno.
Uređaj ne izbacuje vodu. Na zaslonu se prikazuje  .	- Provjerite da sifon nije začepljen. - Provjerite je li filter u odvodnom crijevu začepljen. - Provjerite je li unutarnji sustav filtra začepljen. - Provjerite je li odvodno crijevo napuknuto ili savijeno.
Uključen je uređaj za zaštitu od poplave. Na zaslonu se prikazuje  .	Zatvorite slavinu za vodu i obratite se ovlaštenom servisu.
Tijekom rada uređaj se više puta zaustavlja i pokreće.	To je normalno. On osigurava optimalne rezultate čišćenja i uštedu energije.
Program predugo traje.	- Ako je postavljena opcija odgode početka, poništite odgodu ili pričekajte završetak odbrojavanja. - Uključite opciju TimeSaver za skraćivanje trajanja programa. - Uključenje opcija može produljiti trajanje programa.

Problem i šifra alarma	Mogući uzrok i rješenje
Preostalo vrijeme na zaslonu povećava se i preskače gotovo na kraj programa.	To nije kvar. Uređaj ispravno radi.
Postoji malo curenje iz vrata uređaja.	- Uređaj nije dobro niveliran. Otpustite ili pritegnite prilagodljivu nožicu (ako je primjenjivo). - Vrata uređaja nisu centrirana u unutrašnjosti. Podesite stražnju nožicu (ako je primjenjivo).
Vrata uređaja teško se zatvaraju.	- Uređaj nije dobro niveliran. Otpustite ili pritegnite prilagodljivu nožicu (ako je primjenjivo). - Dijelovi posuđa i pribora za jelo strše iz košara.
Iz uređaja se čuje zvuk kucanja.	- Posuđe i pribor za jelo u košarama nisu ispravno raspoređeni. Pogledajte letak za punjenja košara. - Pazite da se mlaznice mogu slobodno vrtjeti.
Uređaj uzrokuje iskakanje zaštitne sklopke.	- Jakost struje nije dovoljna za istodobnu opskrbu svih uređaja u upotrebi. Provjerite amperazu utičnice i kapacitet mjerača ili isključite jedan od uređaja koji radi. - Interni električni kvar uređaja. Kontaktirajte ovlašteni servisni centar.



Za druge moguće uzroke pogledajte **"Prije prve uporabe"**, **"Svakodnevna uporaba"** ili **"Savjeti"**.

Za šifre alarma koje nisu opisane u tablici, kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

Kad ste provjerili uređaj, isključite ga pa ponovno uključite. Ako i dalje dolazi do kvara, obratite se servisnom centru.

12.1 Rezultati pranja i sušenja nisu zadovoljavajući

Problem	Mogući uzrok i rješenje
Loši rezultati pranja.	- Pogledajte poglavlje "Svakodnevna upotreba", "Savjet" i letak za punjenja košara. - Upotrijebite intenzivnije programe pranja. - Očistite mlaznice i filter. Pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje".

Problem	Mogući uzrok i rješenje
Nezadovoljavajući rezultati sušenja.	• Servisi za postavljanje stola ostavljeni su predugo u uređaju. • Nema sredstva za ispiranje ili nedovoljna količina sredstva za ispiranje. Postavite spremnik sredstva za ispiranje na višu razinu. • Plastične predmete možda će trebati osušiti ručnikom. • Za najbolje performanse sušenja uključite opciju Xtra-Dry i postavite AirDry. • Preporučujemo stalnu upotrebu sredstva za ispiranje čak i u kombinaciji s višenamjenskim tabletama.
Bijele crte i mrlje ili plavičasti slojevi na čašama i posuđu.	• Ispuštena količina sredstva za ispiranje je prevelika. Postavite razinu sredstva za ispiranje na neku nižu. • Količina deterdženta bila je prevelika.
Na čašama i posuđu ostaju mrlje i osušene kapljice vode.	• Ispuštena količina sredstva za ispiranje nije dovoljna. Prilagodite razinu sredstva za ispiranje za neku nižu. • Uzrok može biti kvaliteta sredstva za ispiranje.
Posuđe je mokro.	• Za najbolje performanse sušenja uključite opciju Xtra-Dry i postavite AirDry. • Program nema fazu sušenja ili ima fazu sušenja s niskom temperaturom. • Spremnik sredstva za ispiranje je prazan. • Uzrok može biti kvaliteta sredstva za ispiranje. • Uzrok može biti kvaliteta kombiniranog deterdženta u tabletama. Isprobajte drugu marku ili aktivirajte spremnik sredstva za ispiranje i koristite sredstvo za ispiranje zajedno s višenamjenskim tabletama.
Unutrašnjost uređaja je mokra.	• To nije kvar uređaja. Vlažan zrak kondenzira se na stjenkama uređaja.
Tijekom pranja stvara se neo-obična pjena.	• Upotrebljavajte deterdžente namijenjene samo za perilice posuđa. • Curi spremnik sredstva za ispiranje. Kontaktirajte ovlašteni servisni centar.
Na jedaćem priboru nalaze se tragovi hrđe.	• U vodi za pranje previše je soli. Pogledajte poglavlje “Podešavanje omekšivača vode”. • Pribor za jelo od srebra i nehrđajućeg čelika nije postavljen odvojeno. Izbjegavajte postavljanje predmeta od srebra i nehrđajućeg čelika međusobno blizu.
Na kraju programa postoje ostaci deterdženta u spremniku.	• Tableta s deterdžentom se zaglavila u spremniku i zato nije potpuno ispravna vodom. • Voda ne može isprati deterdžent iz spremnika. Pazite da mlaznice nisu blokirane ili začepljene. • Pazite da predmeti u košarama ne sprječavaju otvaranje poklopca spremnika za deterdžent.

Problem	Mogući uzrok i rješenje
Unutrašnjost uređaja neugodno miriše.	- Pogledajte "Unutrašnje čišćenje". - Pokrenite program  sa sredstvom za uklanjanje kamenca ili proizvodom za šišćenje napravljenim za perilice posuđa..
Naslage kamenca na posuđu i priboru za jelo, u unutrašnjosti uređaja i na unutrašnjosti vrata.	- Razina soli je niska; provjerite indikator za dodavanje soli. - Poklopac spremnika za sol je labav. - Voda iz slavine je tvrda. Pogledajte poglavlje "Podešavanje omekšivača vode". - Koristite sol i regeneraciju omekšivača vode, čak i kad se koriste višenamjenske tablete. Pogledajte poglavlje "Podešavanje omekšivača vode". - Pokrenite program  sa sredstvom za čišćenje napravljenim za perilice posuđa. - Pogledajte "Unutrašnje čišćenje". - Isprobajte drugi deterdžent. - Obratite se proizvođaču deterdženta.
Posuđe i pribor za jelo bez sjaja su, promijenjenih boja i otkrhnuti.	- Pazite da u uređaju perete samo predmete koji su prikladni za pranje u perilici posuđa. - Pažljivo puniti i prazniti košaru. Pogledajte letak za punjenja košara. - Osjetljive predmete stavite u gornju košaru. - Za pranje osjetljivih predmeta i staklenih predmeta, odaberite poseban program. Pogledajte "Programi".



Za druge moguće uzroke pogledajte **"Prije prve uporabe"**, **"Svakodnevna uporaba"** ili **"Savjeti"**.

13. INFORMACIJSKI LIST PROIZVODA

Naziv dobavljača ili zaštitni znak	AEG
Model	FSE83716P 911437361
Nazivni kapacitet (broj standardnih kompleta posuđa za standardni ciklus pranja)	15
razred energetske učinkovitosti	A+++
Potrošnja energije u kWh godišnje, na osnovi 280 standardnih ciklusa pranja uz uporabu hladne vode i potrošnju uz načine rada sa smanjenom snagom. Stvarna potrošnja energije ovisiti će o načinu uporabe uređaja.	241
Potrošnja energije standardnog ciklusa pranja (kWh)	0.857

Potrošnja energije u stanju isključenosti (W)	0.10
Potrošnja energije u stanju mirovanja (W)	5.0
Potrošnja vode u litrama godišnje na osnovi 280 standardnih ciklusa pranja. Stvarna potrošnja vode ovisiti će o načinu uporabe uređaja.	3080
Razred učinkovitosti sušenja na skali od G (najniža učinkovitost) do A (najviša učinkovitost)	A
"Standardni program" je standardni ciklus pranja na koji se odnose informacije na etiketi i u podacima o uređaju. Taj program prikladan je za pranje normalno zaprljanog pribora za jelo i najučinkovitiji je program u pogledu kombinirane potrošnje energije i vode. Označen je kao "Eko" program.	ECO
Trajanje programa za standardni ciklus pranja izražen u minutama	235
Trajanje stanja mirovanja u minutama	5
Razina snage zvuka (db(A) re 1pW)	42
Kućanski uređaj namijenjen za ugradnju D/N	Da

14. DODATNE TEHNIČKE INFORMACIJE

Dimenzije	Širina / visina / dubina (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Spajanje na električnu mrežu ¹⁾	Napon (V)	200 - 240
	Frekvencija (Hz)	50 - 60
Tlak dovoda vode	bar (minimalni i maksimalni)	0.5 - 8
	MPa (minimalni i maksimalni)	0.05 - 0.8
Dovod vode	Hladna ili topla voda ²⁾	maks. 60 °C

¹⁾ Pogledajte nazivnu pločicu za ostale vrijednosti.

²⁾ Ako topla voda dolazi iz alternativnih izvora energije (npr. solarni paneli), upotrijebite toplu vodu kako biste smanjili potrošnju energije.

15. BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirajte materijale sa simbolom . Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada od električnih i elektroničkih uređaja. Uređaje označene

simbolom  ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.

SPIS TREŚCI

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	27
2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	29
3. OPIS PRODUKTU.....	31
4. PANEL STEROWANIA.....	32
5. PROGRAMY.....	32
6. USTAWIENIA.....	35
7. OPCJE.....	39
8. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM.....	40
9. CODZIENNA EKSPLOATACJA.....	41
10. WSKAZÓWKI I PORADY.....	43
11. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE.....	44
12. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	46
13. KARTA INFORMACYJNA PRODUKTU.....	50
14. DODATKOWE INFORMACJE TECHNICZNE.....	51

Z MYŚLĄ O DOSKONAŁYCH EFEKTACH

Dziękujemy za wybór tego produktu AEG. Zaprojektowaliśmy go z myślą o wieloletniej bezawaryjnej pracy i wyposażyliśmy w innowacyjne rozwiązania techniczne ułatwiające życie — nie wszystkie z nich można znaleźć w zwykłych urządzeniach. Prosimy o poświęcenie kilku minut na zapoznanie się z niniejszą instrukcją w celu zapewnienia najlepszego wykorzystania urządzenia. Zapraszamy na naszą witrynę internetową, aby:



Otrzymać wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu:

www.aeg.com/webselfservice



Zarejestrować swój produkt i uprościć jego obsługę serwisową:

www.registeraeg.com



Nabyć akcesoria, materiały eksploatacyjne i oryginalne części zamienne do swojego urządzenia:

www.aeg.com/shop

OBSŁUGA KLIENTA

Zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych.

Kontaktując się z autoryzowanym centrum serwisowym, należy przygotować poniższe dane: informacje o modelu, numer produktu, numer seryjny.

Stosowne informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

⚠ Ostrzeżenie/przestroga — informacje dotyczące bezpieczeństwa

ℹ Ogólne informacje i wskazówki

🌿 Informacje dotyczące środowiska naturalnego

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do instalacji i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie zapoznać się z załączoną instrukcją obsługi. Producent nie odpowiada za obrażenia ciała ani szkody spowodowane nieprawidłową instalacją lub eksploatacją urządzenia. Należy zachować instrukcję obsługi w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat i osoby o znacznym stopniu niepełnosprawności nie powinny zbliżać się do urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.
- Dzieci poniżej 3 roku życia nie powinny zbliżać się do urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.
- Nie pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem.
- Przechowywać detergenty poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci i zwierzęta domowe nie powinny zbliżać się do urządzenia, gdy otworzone są jego drzwi.
- Dzieci nie powinny zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.

1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym oraz do podobnych zastosowań w takich miejscach, jak:
 - gospodarstwa rolne, kuchnie w obiektach sklepowych, biurowych oraz innych placówkach pracowniczych;
 - do obsługi przez klientów w hotelach, motelach, obiektach noclegowych i innych obiektach mieszkalnych.
- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Robocze ciśnienie wody (minimalne i maksymalne) musi mieścić się w granicach 0.5 (0.05) / 8 (0.8) barów (MPa)
- Maksymalna liczba kompletów wynosi 15.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, ze względów bezpieczeństwa musi go wymienić producent, autoryzowane centrum serwisowe lub inna wykwalifikowana osoba.
- Sztucce należy wkładać do kosza na sztucce, ostrymi zakończeniami skierowanymi w dół, lub umieścić je poziomo w szufladzie na sztucce, ostrymi krawędziami skierowanymi w dół.
- Nie zostawiać urządzenia z otworzonymi drzwiami, aby zapobiec przypadkowemu nastąpieniu na nie.
- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać wody pod ciśnieniem ani pary wodnej.
- Jeśli podstawę urządzenia wyposażono w otwory wentylacyjne, nie należy ich zasłaniać np. wykładziną.
- Urządzenie należy podłączyć do instalacji wodociągowej za pomocą nowego zestawu węży dostarczonych w komplecie z urządzeniem. Nie wolno używać starego zestawu węży.

2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

2.1 Instalacja



OSTRZEŻENIE!

Urządzenie może zainstalować wyłącznie wykwalifikowana osoba.

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Ze względów bezpieczeństwa nie należy uruchamiać urządzenia przed zainstalowaniem go w zabudowie.
- Należy postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączoną do urządzenia.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Należy zawsze stosować rękawice ochronne i mieć na stopach pełne obuwie.
- Nie instalować ani nie używać urządzenia w miejscach, w których panuje temperatura poniżej 0°C.
- Zainstalować urządzenie w odpowiednim i bezpiecznym miejscu, które spełnia wymagania instalacyjne.

2.2 Podłączenie do sieci elektrycznej



OSTRZEŻENIE!

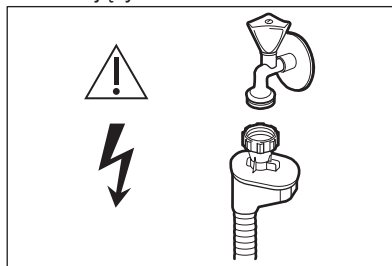
Zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

- Urządzenie musi być uziemione.
- Upewnić się, że parametry na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom znamionowym źródła zasilania.
- Należy używać wyłącznie prawidłowo zamontowanego gniazda elektrycznego z uziemieniem.
- Nie stosować rozgałęźników ani przedłużaczy.
- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić wtyczki ani przewodu zasilającego. Wymiany przewodu zasilającego można dokonać wyłącznie w naszym autoryzowanym centrum serwisowym.

- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby po zakończeniu instalacji urządzenia wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.
- Odłączając urządzenie, nie należy ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową.
- Urządzenie spełnia wymogi dyrektyw EWG.
- Urządzenie wyposażono we wtyczkę zasilającą z bezpiecznikiem 13 A. Jeśli konieczna jest wymiana bezpiecznika we wtyczce zasilającej, należy użyć bezpiecznika 13 A ASTA (BS 1362) (dotyczy tylko Wielkiej Brytanii i Irlandii).

2.3 Podłączenie do sieci wodociągowej

- Uważać, aby nie uszkodzić wężu wodnych.
- Przed podłączeniem urządzenia do nowej instalacji wodociągowej lub instalacji, z której nie korzystano przez dłuższy czas lub która była naprawiana lub do której podłączono nowe urządzenia (liczniki wody itp.), należy umożliwić wypływ wody, aż będzie ona czysta.
- Podczas pierwszego użycia urządzenia i bezpośrednio po nim należy upewnić się, że nie ma widocznych wycieków wody.
- Wąż dopływowy wyposażono w zawór bezpieczeństwa i ścianki z wewnętrznym przewodem zasilającym.



**OSTRZEŻENIE!**

Niebezpieczne napięcie.

- W razie uszkodzenia węża dopływowego należy natychmiast zamknąć zawór wody i wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego. Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu wymiany węża dopływowego.

2.4 Użytkowanie

- Nie umieszczać w urządzeniu, na nim ani w jego pobliżu łatwopalnych substancji ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi substancjami.
- Detergenty do zmywarki są niebezpieczne. Należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa podanych na opakowaniu detergentu.
- Nie pić wody z urządzenia ani nie wykorzystywać jej do zabawy.
- Nie wyjmować naczyń z urządzenia przed zakończeniem programu. Na naczyniach mogą pozostać resztki detergentu.
- Nie siadać ani nie stawać na otworzonych drzwiach urządzenia.
- Po otwarciu drzwi w czasie pracy urządzenia może dojść do uwolnienia gorącej pary.

2.5 Oświetlenie wewnętrzne

**OSTRZEŻENIE!**

Zagrożenie odniesieniem obrażeń.

- Urządzenie wyposażono w oświetlenie wewnętrzne, które włącza się w momencie otworzenia drzwi i wyłącza po ich zamknięciu.
- Oświetlenie zastosowane w tym urządzeniu jest przeznaczone wyłącznie do urządzeń domowych. Nie należy używać go do oświetlania pomieszczeń.
- Aby wymienić wewnętrzne oświetlenie, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisem.

2.6 Serwis

- Aby naprawić urządzenie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

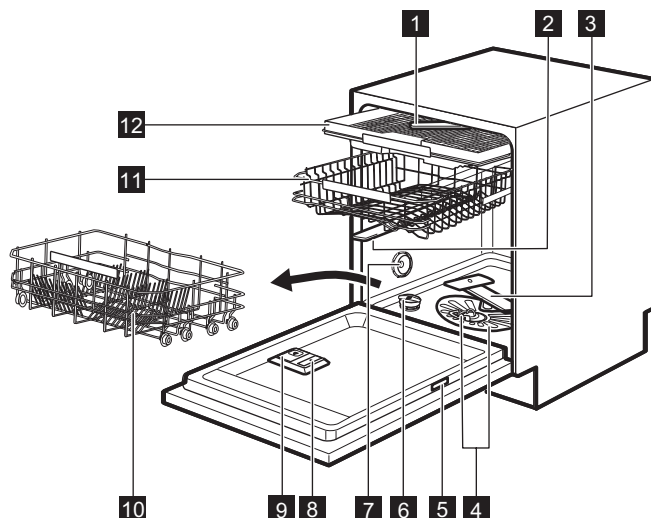
2.7 Utylizacja

**OSTRZEŻENIE!**

Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń ciała lub uduszeniem.

- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Odciąć i wyrzucić przewód zasilający.
- Wymontować zatrzask drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się drzwi lub zwierząt w urządzeniu.

3. OPIS PRODUKTU



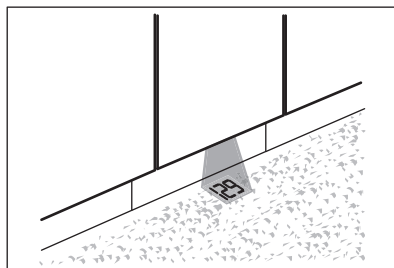
- 1** Sufitowe ramię spryskujące
- 2** Górne ramię spryskujące
- 3** Dolne ramię spryskujące
- 4** Filtry
- 5** Tabliczka znamionowa
- 6** Zbiornik soli
- 7** Otwór wentylacyjny

- 8** Dozownik płynu nablyszczającego
- 9** Dozownik detergentu
- 10** Dolny kosz
- 11** Górny kosz
- 12** Szuflada na sztućce

3.1 TimeBeam

Wyświetlacz TimeBeam wyświetla następujące informacje na podłodze pod drzwiami urządzenia:

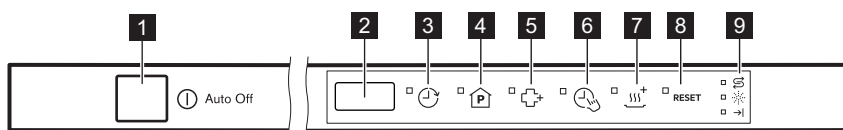
- Czas trwania programu, gdy rozpocznie się program.
- **0:00** oraz **CLEAN** po zakończeniu programu.
- **DELAY** oraz odliczany czas opóźnienia, gdy włączona jest funkcja opóźnienia rozpoczęcia programu.
- Kod alarmu w razie nieprawidłowego działania urządzenia.





Jeśli podczas fazy suszenia włączona jest opcja AirDry, obraz wyświetlany na podłodze może nie być widoczny w całości. Pozostały czas bieżącego programu należy sprawdzić na wyświetlaczu panelu sterowania.

4. PANEL STEROWANIA



- | | |
|---|---|
| 1 Przycisk wł./wył. | 6 Przycisk dotykowy TimeSaver |
| 2 Wyświetlacz | 7 Przycisk dotykowy XtraDry |
| 3 Przycisk dotykowy Delay | 8 Przycisk dotykowy RESET |
| 4 Przycisk dotykowy Program | 9 Wskaźniki |
| 5 Przycisk dotykowy XtraHygiene | |

4.1 Wskaźniki

Wskaźnik	Opis
	Wskaźnik poziomu soli. Włącza się, gdy pojemnik na sól wymaga uzupełnienia.
	Wskaźnik poziomu płynu nabtyszczającego. Włącza się, gdy dozownik płynu nabtyszczającego wymaga uzupełnienia.
	Kontrolka zakończenia programu. Włącza się po zakończeniu programu.

5. PROGRAMY

Numeracja programów w tabeli (P1, P2 itd.) odpowiada ich kolejności na panelu sterowania.

Kolejność programów w tabeli może nie odpowiadać ich kolejności na panelu sterowania.

Program	Stopień zabrudzenia Rodzaj załadunku	Fazy programu	Opcje
P1 ECO ¹⁾	- Średnie - Naczynia stołowe i sztućce	- Zmywanie wstępne - Zmywanie 50°C - Płukania - Suszenie	- XtraHygiene - XtraDry
P2 AUTO SENSE ²⁾	- Dowolne - Naczynia stołowe, sztućce, garnki i patelnie	- Zmywanie wstępne - Zmywanie od 45°C do 70°C - Płukania - Suszenie	- XtraHygiene - XtraDry
P6 PRO ZONE ³⁾	- Zróżnicowane - Naczynia stołowe, sztućce, garnki i patelnie	- Zmywanie wstępne - Zmywanie 50°C i 65°C - Płukania - Suszenie	- TimeSaver - XtraDry
P3  ⁴⁾	- Duże - Naczynia stołowe, sztućce, garnki i patelnie	- Zmywanie wstępne - Zmywanie 70°C - Płukania - Suszenie	- TimeSaver - XtraHygiene - XtraDry
P4 89MIN ⁵⁾	- Średnie - Naczynia stołowe i sztućce	- Zmywanie 60°C - Płukania - Suszenie	- XtraHygiene - XtraDry
P5 30MIN ⁶⁾	- Lekkie - Naczynia stołowe i sztućce	- Zmywanie 60°C - Płukania	- XtraHygiene - XtraDry
P7  ⁷⁾	- Średnie lub lekkie - Delikatne naczynia i szkło	- Zmywanie 45°C - Płukania - Suszenie	XtraDry
P8 SILENT ⁸⁾	- Średnie - Naczynia stołowe i sztućce	- Zmywanie wstępne - Zmywanie 50°C - Płukania - Suszenie	XtraDry
P9  ⁹⁾	Dowolne	Zmywanie wstępne	

Program	Stopień zabrudzenia Rodzaj załadunku	Fazy programu	Opcje
P0  10)	Bez wsadu	Samoczynne czyszczenie	

1) W tym programie uzyskuje się największą efektywność zużycia wody i energii elektrycznej podczas zmywania średnio zabrudzonych naczyń i sztućców. Jest to program standardowy dla ośrodków przeprowadzających testy.

2) Urządzenie rozpoznaje stopień zabrudzenia oraz ilość naczyń znajdujących się w koszach. Automatycznie reguluje temperaturę i ilość wody, a także zużycie energii oraz czas trwania programu.

3) Program ten umożliwia zmywanie naczyń o różnym stopniu zabrudzenia. Bardzo zabrudzone naczynia należy umieścić w dolnym koszu, a średnio zabrudzone – w górnym. Ciśnienie i temperatura wody w dolnym koszu są większe niż w górnym koszu.

4) Program przeznaczony do mycia mocno zabrudzonych naczyń przy wysokim ciśnieniu wody i w wysokiej temperaturze.

5) Program ten umożliwia zmywanie naczyń o średnim stopniu zabrudzenia.

6) Program do zmywania pełnego albo połowy wsadu, lekko lub świeżo zabrudzonego.

7) Program kontroluje temperaturę wody, zapewniając specjalne warunki zmywania, szczególnie szkła i delikatnych naczyń.

8) Jest to najcichszy program. Pompa pracuje z niską prędkością, aby zmniejszyć hałas urządzenia. Z tego powodu program ten trwa długo.

9) W tym programie można szybko spłukać pozostałości potraw z naczyń, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów w urządzeniu. W tym programie nie należy stosować detergentu.

10) Program przeznaczony do skutecznego czyszczenia wnętrza urządzenia. Usuwa osady z kamienia i tłuszczu. Program należy uruchomić co najmniej raz na 2 miesiące ze środkiem do czyszczenia zmywarek, bez żadnych naczyń.

5.1 Parametry eksploatacyjne

Program 1)	Zużycie wody (l)	Zużycie energii (kWh)	Czas trwania (min)
P1 ECO	11	0.857	235
P2 AUTO SENSE	8 - 15	0.7 - 1.7	46 - 170
P6 PRO ZONE	14 - 16	1.2 - 1.5	160 - 180
P3 	12.5 - 14.5	1.4 - 1.7	170 - 190
P4 89MIN	12.9	1.14	89

Program 1)	Zużycie wody (l)	Zużycie energii (kWh)	Czas trwania (min)
P5 30MIN	10	0.9	30
P7 	12 - 14	0.8 - 1.0	82 - 92
P8 SILENT	12 - 13	1.1 - 1.3	230 - 250
P9 	4	0.1	14
P0 	10	0.86	60 - 70

1) Parametry eksploatacyjne mogą ulec zmianie w zależności od ciśnienia i temperatury wody, zmian w napięciu zasilania, użytych opcji oraz ilości naczyń.

5.2 Informacje dla ośrodków przeprowadzających testy

Aby uzyskać potrzebne informacje dotyczące przeprowadzania testów wydajności (np. zgodnie z normą EN60436), należy przesłać wiadomość e-mail na adres:

info.test@dishwasher-production.com

W wiadomości należy podać numer produktu (PNC), który znajduje się na tabliczce znamionowej urządzenia.

Więcej informacji na temat zmywarki znajduje się w instrukcji obsługi dołączonej do urządzenia.

6. USTAWIENIA

6.1 Tryb wyboru programów i tryb użytkownika

Gdy urządzenie znajduje się w trybie wyboru programu, można ustawić program i przejść do trybu użytkownika.

Ustawienia dostępne w trybie użytkownika:

- Poziom zmiękczenia wody odpowiednio do twardości wody.
- Włączenie lub wyłączenie sygnalizacji konieczności uzupełnienia płynu nabyliczającego.
- Poziom płynu nabyliczającego odpowiednio do wymaganego dozowania.
- Włączenie lub wyłączenie sygnału dźwiękowego zakończenia programu.
- Wybór koloru funkcji TimeBeam.

- Włączenie lub wyłączenie funkcji AirDry.

Urządzenie zapisuje ustawienia, więc nie ma potrzeby konfigurowania ich przed każdym cyklem.

Ustawianie trybu wyboru programów

Urządzenie jest w trybie wyboru programów, gdy na wyświetlaczu jest widoczny numer programu **P1**.

Po włączeniu urządzenia jest ono domyślnie w trybie wyboru programów. W przeciwnym wypadku należy przejść do trybu wyboru programów w następujący sposób:

Nacisnąć i przytrzymać przycisk **RESET**, aż urządzenie znajdzie się w trybie wyboru programów.

Uruchamianie trybu użytkownika

Upewnić się, że urządzenie jest w trybie wyboru programów.

Aby uruchomić tryb użytkownika, należy nacisnąć jednocześnie i przytrzymać  i , aż zaczną migać wskaźniki , , , ,  i **RESET**, a wyświetlacz będzie pusty.

6.2 Zmiękczenie wody

Zmiękcacz wody usuwa z wody substancje mineralne, które mogą mieć negatywny wpływ na efekty zmywania lub na pracę urządzenia.

Im wyższa zawartość substancji mineralnych, tym twardsza jest woda. Twardość wody jest mierzona w równoważnych skalach.

Zmiękczenie powinno być dostosowane do stopnia twardości wody doprowadzonej do urządzenia. W lokalnym zakładzie wodociągowym można uzyskać informację na temat twardości wody. Istotne jest ustawienie właściwego poziomu zmiękczenia wody, aby zapewnić dobre efekty zmywania.



Zmiękczenie twardej wody powoduje zwiększenie zużycia wody i energii oraz wydłużenie czasu trwania programu. Im wyższy poziom zmiękczenia wody, tym wyższe jest jej zużycie i dłuższy czas trwania programu.

Twardość wody

Stopnie niemieckie (°dH)	Stopnie francuskie (°fH)	mmol / l	Stopnie Clarka	Poziom zmiękczenia wody
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Ustawienie fabryczne.

2) Przy tym poziomie nie stosować soli.

Niezależnie od rodzaju stosowanego detergentu należy ustawić prawidłowy poziom twardości wody, aby wskaźnik poziomu soli był włączony.



Tabletki wieloskładnikowe zawierające sól nie są wystarczająco skuteczne, aby zmiękczyć twardą wodę.

Ustawianie poziomu zmiękczenia wody

Upewnić się, że urządzenie jest w trybie użytkownika.

1. Nacisnąć .

- Wskaźniki , ,  i  i

RESET są wyłączone.

- Wskaźnik  nadal miga.
- Na wyświetlaczu pojawi się aktualne ustawienie: np. **5**  = poziom 5.

2. Nacisnąć kilkakrotnie , aby zmienić ustawienie.

3. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby potwierdzić ustawienie.

6.3 Powiadomienie o konieczności uzupełnienia płynu nabłyszczającego

Płyn nabłyszczający umożliwia wysuszenie naczyń bez smug i plam. Jest on automatycznie podawany podczas fazy płukania gorącą wodą.

Gdy komora na płyn nabłyszczający jest pusta, włącza się wskaźnik płynu nabłyszczającego, informując o konieczności uzupełnienia płynu. Jeśli podczas stosowania wyłącznie tabletek wieloskładnikowych efekty suszenia są zadowalające, można wyłączyć powiadomienie o konieczności uzupełnienia płynu nabłyszczającego. Jednak aby zapewnić najlepsze efekty suszenia, należy zawsze używać płynu nabłyszczającego.

Stosując standardowe tabletki wieloskładnikowe bez środka nabłyszczającego, należy włączyć funkcję powiadomienia, aby wskaźnik sygnalizujący konieczność uzupełnienia płynu pozostał aktywny.

Wyłączanie sygnalizacji konieczności uzupełnienia płynu nabłyszczającego

Upewnić się, że urządzenie jest w trybie użytkownika.

1. Nacisnąć .

- Wskaźniki , ,  i  i

RESET są wyłączone.

- Wskaźnik  będzie nadal migał.
- Na wyświetlaczu pojawi się aktualne ustawienie.

-   = sygnalizacja konieczności uzupełnienia płynu nabłyszczającego jest wyłączona.
-   = sygnalizacja konieczności uzupełnienia płynu nabłyszczającego jest włączona.

2. Nacisnąć , aby zmienić ustawienie.

3. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby potwierdzić ustawienie.

6.4 Dozowanie płynu nabłyszczającego

Dozowanie płynu nabłyszczającego można ustawić w przedziale od 1 (minimalna ilość) do 6 (maksymalna ilość). Poziom 0 oznacza wyłączenie dozownika płynu nabłyszczającego oraz dozowania.

Ustawienie fabryczne: poziom 4.

Regulacja dozowania płynu nabłyszczającego

Upewnić się, że urządzenie jest w trybie użytkownika.

1. Nacisnąć .

- Wskaźniki , ,  i  i

RESET są wyłączone.

- Wskaźnik  będzie nadal migał.
- Na wyświetlaczu pojawi się aktualne ustawienie: np. **4A** = poziom 4.
 - Dozowanie płynu nabłyszczającego odbywa się od poziomu 0A do 6A, gdzie 0A oznacza brak dozowania.

2. Nacisnąć kilkakrotnie , aby zmienić ustawienie.

3. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby potwierdzić ustawienie.

6.5 Sygnały dźwiękowe

Gdy urządzenie działa nieprawidłowo emituje sygnały dźwiękowe. Tych sygnałów dźwiękowych nie można wyłączyć.

Sygnał dźwiękowy może być również emitowany po zakończeniu programu. Domyślnie sygnał ten jest wyłączony, ale można go włączyć.

Włączanie sygnału dźwiękowego zakończenia programu

Upewnić się, że urządzenie jest w trybie użytkownika.

1. Nacisnąć .
 - Wskaźniki , , ,  i **RESET** są wyłączone.
 - Wskaźnik  będzie nadal migał.
 - Na wyświetlaczu pojawi się aktualne ustawienie.
 -  = sygnał dźwiękowy jest wyłączony.
 -  = sygnał dźwiękowy jest włączony.
2. Nacisnąć , aby zmienić ustawienie.
3. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby potwierdzić ustawienie.

6.6 Ustawianie koloru wyświetlacza podłogowego TimeBeam

Można zmienić kolor wyświetlacza TimeBeam, tak aby pasował do koloru podłogi kuchennej. Do wyboru jest kilka kolorów. Wyświetlacz TimeBeam można także wyłączyć.

Upewnić się, że urządzenie jest w trybie użytkownika.

1. Nacisnąć .
 - Wskaźniki , , ,  i **RESET** są wyłączone.
 - Wskaźnik  nadal miga.

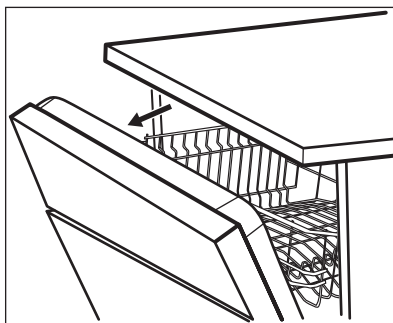
- Na wyświetlaczu pojawi się liczba i litera C. Każda liczba odpowiada innemu kolorowi.

–  = funkcja TimeBeam wyłączona.

2. Nacisnąć kilkakrotnie , aby zmienić kolor.
3. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby potwierdzić ustawienie.

6.7 AirDry

Opcja AirDry zapewnia lepsze efekty suszenia przy mniejszym zużyciu energii.



Podczas fazy suszenia drzwi otwierają się automatycznie i pozostają otworzone.



UWAGA!

Nie należy zamykać drzwi urządzenia w ciągu 2 minut od ich automatycznego otwarcia. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

Jeśli następnie użytkownik zamknie drzwi w ciągu kolejnych 3 minut, bieżący program zakończy się.

Funkcja AirDry włącza się automatycznie we wszystkich programach z wyjątkiem  (jeśli występuje).

Aby poprawić skuteczność suszenia, należy skorzystać z opcji XtraDry lub włączyć opcję AirDry.

**UWAGA!**

Jeśli do urządzenia mają dostęp dzieci, zaleca się wyłączenie funkcji AirDry, ponieważ samoczynne otworzenie się drzwi może być dla nich niebezpieczne.

Wyłączanie opcji AirDry

Upewnić się, że urządzenie jest w trybie użytkownika.

1. Nacisnąć RESET.

- Wskaźniki , , , i są wyłączone.

- Wskaźnik **RESET** będzie nadal migał.
- Na wyświetlaczu pojawi się aktualne ustawienie.
 - = funkcja AirDry jest wyłączona.
 - = funkcja AirDry jest włączona.

2. Nacisnąć **RESET**, aby zmienić ustawienie.
3. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby potwierdzić ustawienie.

7. OPCJE

Żądane opcje należy zawsze włączać przed uruchomieniem programu. Opcji nie można włączać ani wyłączać w trakcie programu.



Nie wszystkie opcje są ze sobą zgodne. Jeśli zostaną wybrane niezgodne ze sobą opcje, urządzenie automatycznie wyłączy jedną lub więcej opcji. Pozostaną włączone tylko wskaźniki aktywnych opcji.



Jeśli opcja nie jest dostępna w danym programie, jej wskaźnik nie włącza się lub miga przez kilka sekund, a następnie gaśnie.



Włączenie opcji może wpłynąć na zużycie wody i energii oraz na czas trwania programu.

kolejnych programach. Konfigurację tę można w dowolnej chwili zmienić.



Każde włączenie programu **ECO** powoduje wyłączenie opcji XtraDry, którą należy włączyć ręcznie.

Włączenie XtraDry powoduje wyłączenie TimeSaver i na odwrót.

Włączanie opcji XtraDry

Nacisnąć .

Włączy się odpowiedni wskaźnik. Wyświetlacz wyświetli zaktualizowany czas trwania programu.

7.2 TimeSaver

Opcja TimeSaver umożliwia skrócenie czasu trwania wybranego programu o około 50%.

Efekty zmywania są takie same jak dla programu o standardowym czasie trwania. Jedyne skutecznosc suszenia może być niższa.

Ta opcja powoduje zwiększenie ciśnienia oraz temperatury wody. Fazy zmywania i suszenia są krótsze.

Domyślnie opcja TimeSaver jest wyłączona, ale można ją włączyć ręcznie. Opcji nie można wybrać razem z opcją XtraDry.

7.1 XtraDry

Włączenie tej opcji powoduje zwiększenie skuteczności suszenia.

XtraDry jest opcją dodawaną na stałe do wszystkich programów oprócz **ECO**. Włącza się ona automatycznie w

Włączanie opcji TimeSaver

Nacisnąć .

Włączy się odpowiedni wskaźnik.
Wyświetlacz wyświetli zaktualizowany czas trwania programu.

7.3 XtraHygiene

Opcja ta zapewnia najlepszy efekt higieniczny dzięki utrzymywaniu przez co

najmniej 10 minut temperatury 70°C podczas ostatniej fazy płukania.

Włączanie opcji XtraHygiene

Nacisnąć .

Włączy się odpowiedni wskaźnik.
Wyświetlacz wyświetli zaktualizowany czas trwania programu.

8. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Sprawdzić, czy bieżący poziom zmiękczenia wody odpowiada twardości wody doprowadzanej do urządzenia. Jeśli nie, dostosować poziom zmiękczenia wody.
2. Napełnić zbiornik soli.
3. Napełnić dozownik płynu nabyliczającego.
4. Odkręcić zawór wody.
5. Uruchomić program, aby usunąć wszelkie pozostałości poprodukcyjne mogące wciąż znajdować się w urządzeniu. Nie stosować detergentu ani nie umieszczać naczyń w koszach.

Po uruchomieniu programu urządzenie zacznie aktywować żywicę w zmiękczaczu wody – może to potrwać do 5 minut. Faza zmywania rozpocznie się dopiero po zakończeniu tego procesu. Procedura jest powtarzana okresowo.

8.1 Zbiornik soli



UWAGA!

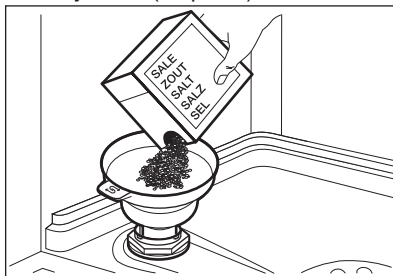
Stosować wyłącznie grubą sól przeznaczoną do zmywarek. Sól drobnoziarnista zwiększa ryzyko korozji.

Sól aktywuje żywicę w zmiękczaczu wody oraz zapewnia dobre efekty zmywania podczas codziennej eksploatacji.

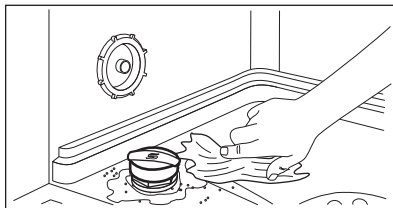
Napełnianie zbiornika soli

1. Obrócić pokrywę zbiornika soli w lewo i ją zdjąć.

2. Wlać 1 litr wody do zbiornika soli (tylko za pierwszym razem).
3. Napełnić zbiornik soli solą do zmywarek (do pełna).



4. Ostrożnie potrząsnąć lejkiem, trzymając go za uchwyt, aby opróżnić go ze wszystkich granulek.
5. Zebrać sól rozsypaną wokół otworu zbiornika soli.

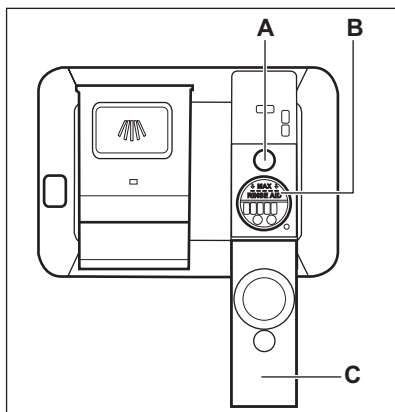


6. Obrócić pokrywkę zbiornika soli w prawo, aby zamknąć zbiornik soli.

**UWAGA!**

Podczas napełniania zbiornika soli może się z niego wydostawać woda i sól. Dlatego po napełnieniu zbiornika soli należy niezwłocznie uruchomić najkrótszy program zmywania, aby zapobiec korozji. Nie umieszczaj naczyń w koszach.

8.2 Napełnianie dozownika płynu nabłyszczającego

**UWAGA!**

Należy stosować wyłącznie płyn nabłyszczający przeznaczony do zmywarek.

1. Otworzyć pokrywę (C).
2. Napełnić dozownik (B), aż poziom płynu nabłyszczającego osiągnie oznaczenie „MAX”.
3. Rozlany płyn nabłyszczający należy usunąć za pomocą chłonnej szmatki, aby zapobiec powstaniu zbyt dużej ilości piany.
4. Zamknąć pokrywę. Upewnić się, że pokrywa jest zablokowana.



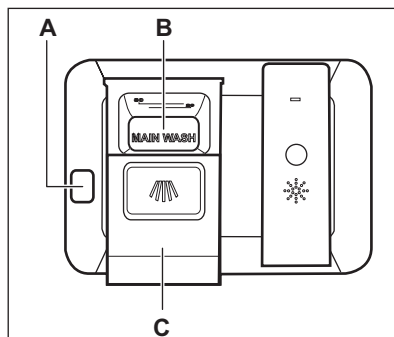
Napełnić dozownik płynu nabłyszczającego, gdy wskaźnik (A) stanie się przezroczysty.

9. CODZIENNA EKSPLOATACJA

1. Odkręcić zawór wody.
 2. Naciśnąć przycisk wł./wyt., aby włączyć urządzenie.
- Upewnić się, że urządzenie jest w trybie wyboru programów.

- Jeśli świeci się wskaźnik soli, napełnić zbiornik soli.
 - Jeśli świeci się wskaźnik płynu nabłyszczającego, napełnić dozownik płynu nabłyszczającego.
3. Załadować kosze.
 4. Dodać detergent.
 5. Ustawić i uruchomić program odpowiedni do rodzaju naczyń i stopnia zabrudzenia.

9.1 Stosowanie detergentu



**UWAGA!**

Stosować wyłącznie detergent przeznaczony do zmywarek.

1. Nacisnąć przycisk zwalniający (A), aby otworzyć pokrywę (C).
2. Umieścić detergent, w postaci proszku lub tabletki, w przegródce (B).
3. Jeśli program przewiduje fazę zmywania wstępnego, umieścić niewielką ilość detergentu na wewnętrznej stronie drzwi urządzenia.
4. Zamknąć pokrywę. Upewnić się, że pokrywa jest zablokowana.

9.2 Ustawianie i uruchamianie programu

Uruchamianie programu

1. Uchylić drzwi urządzenia.
2. Nacisnąć przycisk wł./wyl., aby włączyć urządzenie. Upewnić się, że urządzenie jest w trybie wyboru programów.
3. Kilkakrotnie nacisnąć , aż na wyświetlaczu pojawi się numer wybranego programu. Przez około 3 sekundy wyświetlany będzie numer programu, a następnie czas trwania programu.
4. Ustawić odpowiednie opcje.
5. Zamknąć drzwi urządzenia, aby uruchomić program.

Uruchamianie programu z opóźnieniem

1. Ustawić program.
2. Nacisnąć kilkakrotnie , aż na wyświetlaczu pojawi się żądany czas opóźnienia (od 1 do 24 godzin).

Włączy się wskaźnik .

3. Zamknąć drzwi urządzenia, aby uruchomić odliczanie.

Podczas odliczania można wydłużyć czas opóźnienia, ale nie można zmienić wybranego programu ani opcji.

Po zakończeniu odliczania nastąpi uruchomienie programu.

Anulowanie opóźnienia rozpoczęcia programu w trakcie odliczania

Po anulowaniu opóźnienia rozpoczęcia programu należy ponownie ustawić program.

Nacisnąć i przytrzymać przycisk **RESET**, aż urządzenie znajdzie się w trybie wyboru programów.

Anulowanie programu

Nacisnąć i przytrzymać przycisk **RESET**, aż urządzenie znajdzie się w trybie wyboru programów.

Przed uruchomieniem nowego programu należy upewnić się, że w dozowniku znajduje się detergent.

Otwieranie drzwi w trakcie pracy urządzenia

Otworzenie drzwi w trakcie działania programu powoduje zatrzymanie urządzenia. Może mieć to wpływ na zużycie energii i czas trwania programu. Po zamknięciu drzwi urządzenie kontynuuje pracę od momentu jej przerwania.



Po otworzeniu drzwi na dłużej niż 30 sekund podczas fazy suszenia bieżący program zostanie zakończony. Nie dotyczy to otworzenia drzwi przez funkcję AirDry.

Zakończenie programu

Po zakończeniu programu na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie 0:00. Świeci się wskaźnik .

Wszystkie przyciski są nieaktywne z wyjątkiem przycisku wł./wyl.

1. Nacisnąć przycisk wł./wyl. lub poczekać, aż funkcja Auto Off automatycznie wyłączy urządzenie. W razie otworzenia drzwi przed uruchomieniem funkcji Auto Off urządzenie wyłącza się automatycznie.
2. Zakręcić zawór wody.

Funkcja Auto Off

Funkcja ta służy do zmniejszenia zużycia energii elektrycznej przez automatyczne wyłączanie urządzenia, gdy nie jest ono używane.

Funkcja uruchamia się:

- Po upływie 5 minut od zakończenia programu.
- Po upływie 5 minut, jeśli nie uruchomiono programu.

10. WSKAZÓWKI I PORADY

10.1 Ogólne wskazówki

Stosowanie się do poniższych wskazówek pozwoli zapewnić optymalne efekty zmywania i suszenia w codziennej eksploatacji oraz przyczyni się do ochrony środowiska.

- Większe resztki żywności z naczyń należy wyrzucić do kosza.
- Nie opłukiwać naczyń ręcznie. W razie potrzeby wybrać program z fazą zmywania wstępnego.
- Należy zawsze wykorzystywać całą pojemność koszy.
- Upewnić się, że przedmioty w koszach nie stykają się ze sobą ani się nie zasłaniają. Tylko wtedy woda będzie mogła dotrzeć do wszystkich naczyń.
- Można osobno stosować detergent, płyn nabyłszczający i sól do zmywarek lub tabletki wieloskładnikowe (np. typu „Wszystko w jednym”). Postępować zgodnie ze wskazówkami na opakowaniu.
- Ustawić odpowiedni program dla określonego rodzaju naczyń i stopnia ich zabrudzenia. **ECO** zapewnia największą efektywność zużycia wody i energii.

10.2 Stosowanie soli, płynu nabyłszczającego i detergentu

- Należy stosować wyłącznie sól, płyn nabyłszczający i detergent do zmywarek. Inne produkty mogą uszkodzić urządzenie.
- Aby zapewnić optymalne efekty zmywania i suszenia, do twardej i bardzo twardej wody zaleca się stosowanie zwykłego detergentu do zmywarek (proszku, żelu lub tabletek bez dodatkowych składników), płynu nabyłszczającego i soli.

- Detergent w tabletkach nie rozpuszcza się całkowicie w trakcie krótkich programów. Zaleca się stosowanie tabletek przy długich programach, aby zapobiec osadzaniu się detergentu na naczyniach.
- Nie używać większej ilości detergentu niż zalecana. Postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi na opakowaniu detergentu.

10.3 Postępowanie w przypadku zaprzestania korzystania z tabletek wieloskładnikowych

Przed rozpoczęciem stosowania oddzielnie dozowanego detergentu, soli i płynu nabyłszczającego należy wykonać poniższe czynności:

1. Ustawić najwyższy poziom zmiękczenia wody.
2. Upewnić się, że zbiornik soli oraz dozownik płynu nabyłszczającego są pełne.
3. Uruchomić najkrótszy program z fazą płukania. Nie dodawać detergentu ani nie umieszczać naczyń w koszach.
4. Po zakończeniu programu ustawić stopień zmiękczenia wody odpowiednio do twardości wody doprowadzanej do urządzenia.
5. Wyregulować dozowanie płynu nabyłszczającego.
6. Włączyć funkcję powiadomienia o konieczności uzupełnienia płynu nabyłszczającego.

10.4 Ładowanie koszy

- W urządzeniu należy zmywać wyłącznie przedmioty przystosowane do mycia w zmywarce.

- Nie myć w urządzeniu elementów wykonanych z drewna, rogu, aluminium, cynołowiu i miedzi.
- Nie myć w urządzeniu przedmiotów, które mogą pochłaniać wodę (gąbki, ściereczki).
- Usunąć z naczyń duże resztki potraw.
- Namoczyć naczynia z resztkami przypalonych potraw przed ich umyciem w urządzeniu.
- Wkłęśle naczynia (kubki, szklanki i miski) układając dnem do góry.
- Upewnić się, że szklanki nie stykają się ze sobą.
- Lekkie elementy umieścić w górnym koszu. Upewnić się, że naczynia się nie przemieszczają się swobodnie.
- Sztućce oraz małe przedmioty umieścić w szufladzie na sztuczce.
- Przed uruchomieniem programu upewnić się, że ramiona spryskujące swobodnie się obracają.
- pokrywka zbiornika soli nie jest poluzowana;
- ramiona spryskujące nie są zatkane;
- w zmywarce znajduje się sól do zmywarek i płyn nabłyszczający (chyba że stosowane są wieloskładnikowe tabletki z detergentem);
- ułożenie naczyń i przyborów kuchennych w koszach jest prawidłowe;
- program jest odpowiedni do danego rodzaju załadunku i stopnia zabrudzenia;
- użyto prawidłowej ilości detergentu.

10.5 Przed rozpoczęciem programu

Przed rozpoczęciem programu upewnić się, że:

- filtry są czyste i prawidłowo założone;

10.6 Opróżnianie koszy

1. Przed wyjęciem naczyń ze zmywarki poczekać, aż wystygną. Gorące naczynia łatwo ulegają uszkodzeniu.
2. Najpierw wyjmować naczynia z dolnego kosza, a potem z górnego.



Po zakończeniu programu na wewnętrznych powierzchniach urządzenia ciągle może pozostawać woda.

11. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE



OSTRZEŻENIE!

Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.



Brudne filtry i zapchane ramiona spryskujące pogarszają efekt zmywania. Należy regularnie sprawdzać te elementy i w razie potrzeby je czyścić.

11.1 Czyszczenie wnętrza

- Urządzenie, w tym gumową uszczelkę drzwi, należy czyścić miękką wilgotną szmatką.
- Aby zapewnić wydajność urządzenia, należy co najmniej raz na dwa miesiące stosować środki czyszczące przeznaczone specjalnie do

zmywarek. Należy ściśle przestrzegać wskazówek umieszczonych na opakowaniu produktu.

- Użyć programu , aby zapewnić optymalne efekty zmywania.
- Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania, ostrych narzędzi, silnych środków chemicznych, szorstkich myjek ani rozpuszczalników.
- Częste używanie krótkich programów może powodować gromadzenie się tłuszczu i kamienia wewnątrz urządzenia. Aby zapobiec tworzeniu się osadów, należy uruchamiać długi program co najmniej dwa razy w miesiącu.

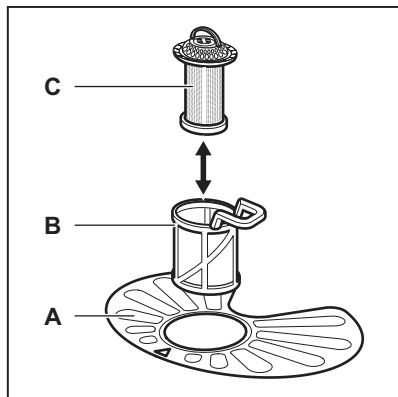
11.2 Czyszczenie obudowy

- Czyścić urządzenie za pomocą wilgotnej szmatki.

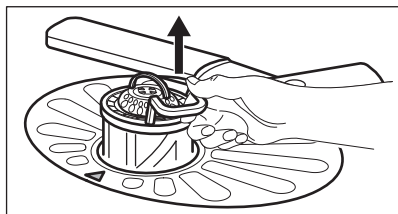
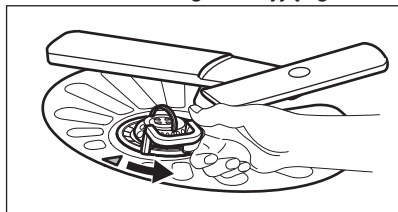
- Używać wyłącznie neutralnych detergentów.
- Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania ani rozpuszczalników.

11.3 Czyszczenie filtrów

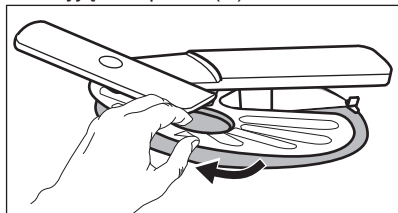
System filtrów składa się z 3 części.



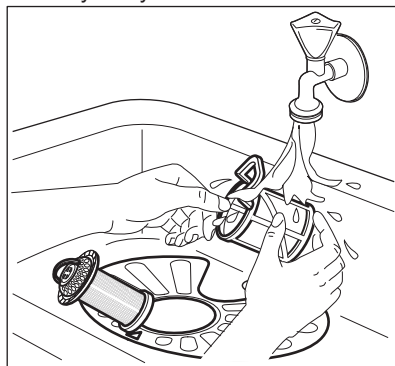
1. Obrócić filtr (B) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i wyjąć go.



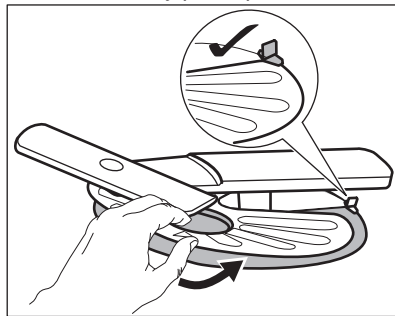
2. Wyjąć filtr (C) z filtra (B).
3. Wyjąć filtr płaski (A).



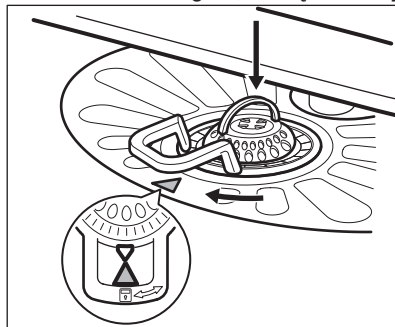
4. Umyć filtry.



5. Upewnić się, że wokół krawędzi osadnika nie znajdują się resztki żywności ani zanieczyszczenia.
6. Włożyć na miejsce filtr płaski (A). Upewnić się, że jest prawidłowo umieszczony pod 2 prowadnicami.



7. Włożyć filtry (B) i (C).
8. Włożyć filtr (B) do filtra płaskiego (A). Obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż się zablokuje.



**UWAGA!**

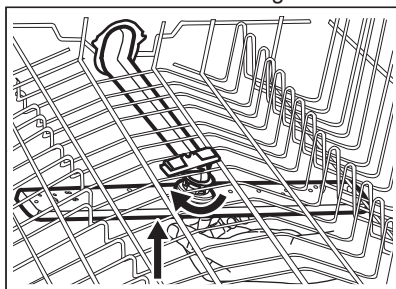
Nieprawidłowe umiejscowienie filtrów może skutkować niezadowalającymi efektami zmywania i uszkodzeniem urządzenia.

11.4 Czyszczenie górnego ramienia spryskującego

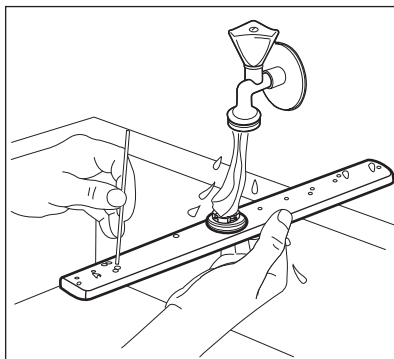
Zaleca się regularne czyszczenie górnego ramienia spryskującego, aby zapobiec zatkaniu znajdujących się w nim otworów.

Zatkanie otworów może być przyczyną niezadowalających efektów zmywania.

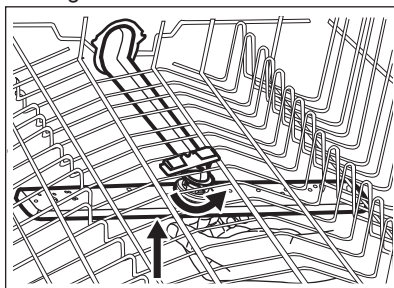
1. Całkowicie wysunąć górny kosz.
2. Aby wymontować ramię spryskujące z kosza, należy popchnąć je w górę i jednocześnie obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



3. Umyć ramię spryskujące pod bieżącą wodą. Za pomocą spiczastego przedmiotu, np. wykałaczki, usunąć zabrudzenia z otworów.



4. Aby ponownie zamontować ramię spryskujące, należy docisnąć je w górę i jednocześnie obrócić przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.



12. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

**OSTRZEŻENIE!**

Nieprawidłowa naprawa urządzenia może stanowić zagrożenie dla użytkownika. Wszystkie naprawy powinny wykonywać odpowiednio wykwalifikowane osoby.

Większość występujących problemów można rozwiązać bez potrzeby

kontaktowania się z autoryzowanym centrum serwisowym.

W poniższej tabeli zawarto informacje na temat możliwych problemów.

Przy niektórych usterkach na wyświetlaczu pojawia się kod alarmowy.

Problem i kod alarmowy	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Urządzenie nie włącza się.	- Upewnić się, że wtyczkę przewodu zasilającego włożono do gniazdka. - Upewnić się, że bezpiecznik w skrzynce bezpieczników jest sprawny.
Program nie uruchamia się.	- Upewnić się, że zamknięto drzwi urządzenia. - Jeśli wybrano opóźnienie rozpoczęcia programu, należy je anulować lub poczekać do końca odliczania czasu. - Urządzenie regeneruje żywicę wewnątrz zmiękczacza wody. Czas trwania tego procesu wynosi około 5 minut.
Urządzenie nie napełnia się wodą. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie <i>10</i> lub <i>11</i> .	- Sprawdzić, czy zawór wody jest otworzony. - Upewnić się, że ciśnienie wody nie jest za niskie. W tym celu należy skontaktować się z miejscowym zakładem wodociągowym. - Upewnić się, że zawór wody jest drożny. - Upewnić się, że filtr w wężu dopływowym jest drożny. - Upewnić się, że węż dopływowy nie jest zagięty ani przygnieciony.
Urządzenie nie wypompuje wody. Na wyświetlaczu pojawi się <i>20</i> .	- Upewnić się, że syfon umywalki jest drożny. - Upewnić się, że filtr w wężu spustowym jest drożny. - Upewnić się, że system wewnętrznych filtrów jest drożny. - Upewnić się, że węż spustowy nie jest zagięty ani przygnieciony.
Włączyło się zabezpieczenie przed zalaniem. Na wyświetlaczu pojawi się <i>30</i> .	Zakręcić zawór wody i skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
Urządzenie wielokrotnie przerywa i wznowia pracę.	Jest to normalne. Zapewnia to optymalne efekty zmywania i oszczędność energii.
Program trwa za długo.	- Jeśli wybrano opcję opóźnienia rozpoczęcia programu, należy ją anulować lub poczekać do końca odliczania czasu. - Włączyć opcję TimeSaver, aby skrócić czas trwania programu. - Włączenie opcji może spowodować wydłużenie czasu trwania programu.
Pozostały czas do zakończenia programu pokazywany na wyświetlaczu wydłuża się i przeskakuje niemal do końca programu.	Nie świadczy to o usterce. Urządzenie działa prawidłowo.

Problem i kod alarmowy	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Niewielki wyciek z drzwi urządzenia.	• Urządzenie nie jest dobrze wypoziomowane. Poluzować lub dokręcić regulowane nóżki (jeśli dotyczy). • Drzwi urządzenia nie są wyśrodkowane względem komory. Wyregulować tylną nóżkę (jeśli dotyczy).
Występują problemy z zamknięciem drzwi urządzenia.	• Urządzenie nie jest dobrze wypoziomowane. Poluzować lub dokręcić regulowane nóżki (jeśli dotyczy). • Naczynia wystają z koszy.
Grzechotanie lub stukanie dochodzące z wnętrza urządzenia.	• Naczynia nie są prawidłowo rozłożone w koszach. Należy zapoznać się z broszurą dotyczącą załadunku koszy. • Upewnić się, że ramiona spryskujące obracają się swobodnie.
Urządzenie wyzwala automatyczny wyłącznik.	• Wydajność prądowa instalacji jest niewystarczająca do jednoczesnego zasilania wszystkich włączonych urządzeń. Należy sprawdzić parametry zasilania w gniazdku oraz wartość graniczną prądu automatycznego wyłącznika lub wyłączyć jedno z urządzeń. • Wewnętrzna usterka układu elektrycznego urządzenia. Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.



Patrz „**Przed pierwszym użyciem**”, „**Codzienna eksploatacja**” lub „**Wskazówki i porady**”, aby znaleźć inne możliwe przyczyny.

ponownie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Jeśli pojawi się kod błędu nieujęty w tabeli, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Po sprawdzeniu urządzenia należy je wyłączyć i włączyć. Jeśli problem wystąpi

12.1 Efekty zmywania i suszenia są niezadowolające

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Niezadowolające efekty zmywania.	• Patrz punkty „Codzienna eksploatacja”, „Wskazówki i porady” oraz broszura dotycząca załadunku koszy. • Używać programów zapewniających bardziej intensywny cykl zmywania. • Wyczyścić ramię spryskujące i filtr. Patrz „Konserwacja i czyszczenie”.

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Niezadowolające efekty suszenia.	- Naczynia pozostawały za długo w zamkniętym urządzeniu. - Nie ma płynu nablyszczającego lub dozowana jest jego niewystarczająca ilość. Ustawić wyższy poziom dozowania płynu nablyszczającego. - Przedmioty z tworzywa sztucznego mogą wymagać wytarcia ściereczką. - Aby uzyskać najwyższą wydajność suszenia, włączyć opcję XtraDry i ustawić AirDry. - Zaleca się stałe stosowanie płynu nablyszczającego, także w połączeniu z tabletkami wieloskładnikowymi.
Białawe smugi lub niebieskawy nalot na szklankach i naczyniach.	- Za dużo płynu nablyszczającego. Zmniejszyć dozowanie płynu nablyszczającego. - Użyto za dużo detergentu.
Plamy i ślady po odparowanych kroplach wody na szklankach i naczyniach.	- Za mało płynu nablyszczającego. Zwiększyć dozowanie płynu nablyszczającego. - Przyczyną może być jakość płynu nablyszczającego.
Naczynia są mokre.	- Aby uzyskać najwyższą wydajność suszenia, włączyć opcję XtraDry i ustawić AirDry. - Program nie obejmuje fazy suszenia lub faza suszenia odbywa się w niskiej temperaturze. - Dozownik płynu nablyszczającego jest pusty. - Przyczyną może być jakość płynu nablyszczającego. - Przyczyną może być jakość wieloskładnikowych tabletek. Należy wypróbować inną markę lub włączyć dozownik płynu nablyszczającego i zastosować płyn nablyszczający wraz z wieloskładnikowymi tabletkami.
Wnętrze urządzenia jest mokre.	To nie jest usterka. Wilgotne powietrze skrapla się na ścianach urządzenia.
Nadmiar piany podczas zmywania.	- Stosować detergent przeznaczony do zmywarek. - Wystąpił wyciek z dozownika płynu nablyszczającego. Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
Ślady rdzy na sztućcach.	- W wodzie używanej do zmywania jest za dużo soli. Patrz „Zmiękczac wody”. - Umieszczono razem sztućce ze srebra i stali nierdzewnej. Należy unikać umieszczania blisko siebie sztućców ze srebra i stali nierdzewnej.
Po zakończeniu programu w dozowniku znajdują się pozostałości detergentu.	- Tabletka z detergentem zablokowała się w dozowniku i woda nie wypłukała jej całkowicie. - Woda nie wypłukała detergentu z dozownika. Należy sprawdzić, czy ramiona spryskujące mogą się obracać i są drożne. - Sprawdzić, czy przedmioty w koszach nie uniemożliwiają otworzenia pokrywy dozownika detergentu.

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Nieprzyjemny zapach w urządzeniu.	- Patrz „Czyszczenie wnętrza”. - Uruchomić program  ze środkiem odkamieniającym lub produktem do czyszczenia zmywarek.
Osad z kamienia na naczyniach, w komorze zmywarki i po wewnętrznej stronie jej drzwi.	- Poziom soli jest niski; sprawdzić wskaźnik poziomu soli. - Pokrywka zbiornika soli jest poluzowana. - Woda doprowadzana do urządzenia jest twarda. Patrz „Zmiękcacz wody”. - Użyć soli i ustawić regenerację zmiękczacza wody także w przypadku stosowania tabletek wieloskładnikowych. Patrz „Zmiękcacz wody”. - Uruchomić program  ze środkiem do czyszczenia zmywarek. - Patrz „Czyszczenie wnętrza”. - Spróbować użyć innego detergentu. - Skontaktować się z producentem detergentu.
Matowe, odbarwione lub wyszczerbione naczynia.	- Upewnić się, że w urządzeniu zmywane są tylko przedmioty, które można myć w zmywarce. - Ostrożnie wkładać i wyjmować naczynia z koszy. Należy zapoznać się z broszurą dotyczącą załadunku koszy. - Delikatne naczynia należy umieszczać w górnym koszu. - W przypadku delikatnych naczyń i szkła wybrać przeznaczony do nich program. Patrz „Programy”.



Patrz „**Przed pierwszym użyciem**”, „**Codzienna eksploatacja**” lub „**Wskazówki i porady**”, aby znaleźć inne możliwe przyczyny.

13. KARTA INFORMACYJNA PRODUKTU

Znak towarowy	AEG
Model	FSE83716P 911437361
Pojemność znamionowa, wyrażona liczbą standardowych kompletów naczyń	15
Klasa efektywności energetycznej	A+++

Zużycie energii w kWh rocznie na podstawie 280 standardowych cykli zmywania przy użyciu zimnej wody oraz trybów niskiego zużycia energii. Rzeczywiste zużycie energii zależy od tego, jak użytkowane jest urządzenie	241
Zużycie energii w standardowym cyklu zmywania (kWh)	0.857
Zużycie energii w trybie wyłączenia (W)	0.10
Zużycie energii w trybie czuwania (W)	5.0
Zużycie wody litrów rocznie na podstawie 280 standardowych cykli zmywania. Rzeczywiste zużycie wody zależy od tego, jak użytkowane jest urządzenie	3080
Klasa efektywności suszenia w skali od G (najmniejsza efektywność) do A (największa efektywność)	A
„Program standardowy” oznacza standardowy cykl zmywania, do którego odnoszą się informacje zawarte na etykiecie oraz w karcie. Program ten jest odpowiedni do zmywania normalnie zabrudzonych zastaw stołowych oraz jest najbardziej efektywnym programem pod względem łącznego zużycia energii i wody. Jest on oznaczony jako program "ECO".	ECO
Czas programu dla standardowego cyklu zmywania, wyrażony w minutach	235
Czas trwania trybu czuwania wyrażony w (min)	5
Poziom mocy akustycznej w (dB(A) re 1pW)	42
Przeznaczony do zabudowy T/N	Tak

14. DODATKOWE INFORMACJE TECHNICZNE

Wymiary	Szerokość / wysokość / głębokość (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Podłączenie do sieci elektrycznej ¹⁾	Napięcie (V)	200 - 240
	Częstotliwość (Hz)	50 - 60
Ciśnienie doprowadzanej wody	bar (minimalne i maksymalne)	0.5 - 8
	MPa (minimalne i maksymalne)	0.05 - 0.8
Dopływ wody	Zimna lub ciepła woda ²⁾	maks. 60°C

¹⁾ Pozostałe wartości znajdują się na tabliczce znamionowej.

²⁾ Jeżeli ciepła woda pochodzi z alternatywnych źródeł energii (np. z kolektorów słonecznych), można użyć jej do zasilania urządzenia, aby zmniejszyć zużycie energii.

15. OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem  należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz

ludzkie zdrowie. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

www.aeg.com/shop



117869031-A-062019



AEG